**René De Clercq inventaris ‘lot antiquariaat Haffmans’**

Na een telefoontje van antiquariaat Haffmans in Utrecht aan Joost Vandommele waarbij deze een lot brieven en documenten uit de nalatenschap van René De Clercq te koop aanboden, zijn Jan Dhaluin , Mieke De Keyser en Joost Vandommele dd. 30 april 2018 naar Utrecht gereden om deze te kopen voor € 2000; Deze documenten kwamen uit de nalatenschap van Pieter Vis.

1. Marburgbrieven (6 stuks)

Context (Hulpiau): Als atheneumleraar Nederlands en Duits[[1]](#endnote-1) heeft De Clercq een van de reisbeurzen bemachtigd die jaarlijks ter beschikking worden gesteld voor jonge leraars. Tijdens de zomervakantie van 1906 trekt De Clercq naar Marburg dat in die tijd bij de filologen een sterke reputatie heeft terwille van het onderwijs in de fonetiek verstrekt door Viëtor[[2]](#endnote-2). De zwerfzucht, waaraan hij in [*Zigeuners*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CZIGEUNERS.txt)[[3]](#endnote-3) reeds uitdrukking gaf dat jaar, laat hem ook hier niet los. De Clercq komt er niet toe de lessen te volgen. „Hém trekken er land en volk méér aan. [...] Het verslag van den drieweekschen leergang, dat in het vaderland verwacht wordt, bezorgt hem een gedienstige collega”[[4]](#endnote-4).

a.1. Brief aan Marie (niet gedateerd) met o.a lesrooster en hoe Marburg eruit ziet

a.2 Brief aan Marie (niet gedateerd) o;m. over Borms en ‘een pintje drinken’

a.3 Brief van Marie (niet gedateerd) over Karel , Elza, drinken en gezondheid

a.4 brief van Marie (ongedateerd) over Karel en terugreis

a.5 onvolledige brief aan Marie dd. 12 augustus 1906 over Karel en Elza

a.6 brief aan Marie (ongedateerd) over zijn terugreis en cadeaus die hij eventueel zal kopen

b) liefdesbrieven tussen René De Clercq en Marie Delmotte (1902- 1903)

context:

Na zijn [*Vaarwel*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CVAARWEL.txt)aan het studentenleven kent De Clercq dadelijk de kommer van elk afgestudeerde: een betrekking vinden. Korte tijd na zijn promotie op 15 oktober 1902 is hij in Nijvel waar hij met de directie van het Collège Communal en met de stadsautoriteiten contacten heeft om zijn indiensttreding als „professeur de langues modernes” te bespreken, zodat hij in afwachting van een staatsbetrekking als atheneumleraar, aan de kost kan komen. August Borms, die in Nijvel reeds aan het werk is als leraar, heeft hem telegrafisch over de vacatuur geinformeerd[[5]](#endnote-5). Vol vertrouwen schrijft De Clercq vanuit Nijvel na zijn eerste contacten daar, aan zijn verloofde Marie: „Ik geloof dat mijn zaken best gaan. Ik heb den studieprefekt gezien: die heeft me stellig beloofd dat ik de plaats zal hebben. De schepenen van onderwijs en zijn collega zijn me zeer genegen, en op den Burgemeester heb ik ook een goeden indruk gemaakt”[[6]](#endnote-6).

De directie van de school en ook de katholieke gemeenteraad van de „ville capucinière”[[7]](#endnote-7) willen garanties: het klassieke getuigschrift van goed gedrag en zeden, ook het bewijs van „zuivere katholiciteit”. Dit laatste vat hij op in politieke zin en in politiek opzicht wil hij vrij en ongebonden blijven: „Ik kan beloven me zeer onzijdig te houden, en bewijzen dat ik mijn godsdienstige plichten vervul”[[8]](#endnote-8). Hoe dan ook, op 4 december 1902 is hij in dienst[[9]](#endnote-9).

In plaats van het bruisende studentenleven en de enthousiasmerende vriendenkring in een gonzende grootstad, komt nu het uurgebonden leraarsleven in een vreemd milieu waar het „al waalsch en fransch” is[[10]](#endnote-10) in een uitermate rustig provinciestadje, dat sedert eeuwen opgehouden heeft geschiedenis te maken.

Maar is het leven voor hem nu rustig, eentonig wordt het niet. In het huis waar hij een kamer heeft in de rue de Namur 19, wonen ook twee Duitsers. Hij onderhoudt contacten met hen: „zoo vind ik gelegenheid om die taal die ik hier ook onderwijzen moet, nog beter aan te leren”. Het verhoogt echter voor hem nog het gevoel van aliënatie in dit nieuwe levensmilieu: „Mijne ooren ruischen van Waalsch, Fransch en Duitsch te hooren. We leven hier in een huis als de Toren van Babel”. Een lichtpunt daarin is zijn vriendschap met August Borms, die in hetzelfde huis een kamer bewoont: „Gelukkig dat ik hier mijn goede vriend Gust heb om van tijd tot tijd een vlaamsch woordje uit het hert te spreken”[[11]](#endnote-11). Hoewel Borms studeerde te Leuven, hebben ze elkaar reeds in de studentenbeweging leren kennen, naar aanleiding van de contacten tussen Leuven en Gent, in de strijd om de vervlaamsing van de Gentse universiteit. Borms deelde toen bij zijn overkomst naar Gent geregeld De Clercqs kamer. In Nijvel maken ze samen een gelukkige tijd door: „zeker wel den gelukkigsten tijd van ons leven”[[12]](#endnote-12). In deze tijd wordt de basis gelegd voor de levenslange vriendschap die tussen hen blijft bestaan, en ook voor de grote bewondering die De Clercq voor Borms heeft. Ze lezen De Clercqs nieuwste dichtwerk en worden samen ingelijfd in de burgerwacht[[13]](#endnote-13).

Met geest en hart vertoeft De Clercq echter niet in Nijvel. Hij blijft haken naar zijn streek en kan zich daar moeilijk van losmaken. Hij blijft tot einde 1903 zelfs lid van de fanfare te Deerlijk en doet wat hij kan om bij de activiteiten daarvan aanwezig te zijn. Hij moet nu echter zelf tot het besluit komen dat hij zich ook in dat opzicht van het verleden en van zijn dorp moet losmaken: „'t Is er nu mee gedaan met dat muziek” schrijft hij aan zijn verloofde[[14]](#endnote-14).

Meer nog getuigt zijn werk voor de blijvende verbondenheid met zijn streek. Bij de voorbereiding van *Liederen voor 't volk* en het schrijven van *Terwe*, vlucht hij in zijn verbeelding naar zijn streek en het landelijke volk. „Ik luisterde er begeesterd naar uw „Liederen voor het Volk”, zag er dag voor dag uw „Terwe” groeien”[[15]](#endnote-15), getuigt Borms over die tijd.

Samen met de herinneringen aan zijn streek vervult hem ook de gedachte aan zijn verloofde. De drie aan haar gerichte brieven waarover we konden beschikken, tonen aan wat ze voor hem betekent, nu ze noodgedwongen voor langere tijd van hem gescheiden is. Hij kijkt vol verlangen naar de vakantieperiodes uit: „Zooals ik u schreef, kom ik Woensdag naar huis; voor een tiental dagen; o, ik verlang mijn zielken uit! En dat valt nu weer op uwen verjaardag! Wat heerlijk voorteeken!”[[16]](#endnote-16). Hij koestert de herinnering aan hun samenzijn in brief en vers[[17]](#endnote-17). De liefdesgedichten in *Liederen voor 't volk* weerspiegelen eveneens dat oprecht en rimpelloos geluk. De spanning is nu volledig verdwenen. Zelfs *Terwe* is in grote mate de neerslag van zijn liefdesgeluk: „Terwe [...] komt juist vóór zijn huwelijk, en is niets anders dan de kader, waarmede hij zijn vrijerslied - het overal gekende Ring-king omlijst”. Het verhaal ontstaat nadat Victor Delille hem om een „braaf boeksken” heeft gevraagd voor zijn Duimpjesuitgaven[[18]](#endnote-18). Het wordt geïnspireerd door Ingooigem, de smidse en de herberg van zijn schoonvader, de zeden en gebruiken uit de streek. En „de pastor” die erin wordt getypeerd (p. 53 e.v.) is Hugo Verriest[[19]](#endnote-19). De jonge dichter leeft nu sterk naar het huwelijk toe. „Om 't losse in mij aan band en stil te leggen, trouw ik op einde oogst. Mijn vrouw, een heerlijk beeld van Vlaamsche trouw en sterkte, mijn Marie, mijn Lieve, zal me steunen in 't jonge leven waar een mensch alléén zooveel gevaar loopt schipbreuk te leiden [sic]” schrijft hij vanuit de afzondering van het Waalse stadje aan zijn vriend Sevens[[20]](#endnote-20).

In de laatste maanden van het schooljaar worden voorbereidselen getroffen voor het huwelijk en wordt in de rue Bléval een huisje gehuurd[[21]](#endnote-21).

Marie Ludovica Delmotte is niet de rijkemansdochter die Renés moeder voor haar zoon heeft gedroomd. Ze werd geboren te Ingooigem op 23 december 1878[[22]](#endnote-22). Het gezin waarin ze opgroeit, stemt qua status overeen met dat van de De Clercqs. Eligius Delmotte (Ingooigem 14 augustus 1827 - 31 maart 1912), is, zoals vóór hem zijn vader, goed gereputeerd hoefsmid en herbergier, en houdt er bovendien ook nog een boerenbedrijf op na. Hij is een imponerende, nobele verschijning die nog de adel en de trots van zijn afkomst over zich draagt[[23]](#endnote-23). Hij wordt getrouw als boer Theus uitgebeeld in *Harmen Riels*[[24]](#endnote-24).

Op 30 september 1868 is Eligius Delmotte te Deinze gehuwd met Constancia Maertens (Deinze 24 januari 1838 - Waregem 6 september 1913). Het gezin telt vijf kinderen: vier dochters en een zoon. Marie is de tweede en Alice de jongste van de meisjes. De moeder houdt samen met een stel mooie dochters de herberg „In den Engel” open die, zoals men kan begrijpen, aantrekkingskracht uitoefent op het jonge mansvolk uit de streek. Ook de nog ongehuwde Frank Lateur is een geregeld bezoeker. Hij blijft evenmin als De Clercq onverschillig voor de aantrekkelijke Marie[[25]](#endnote-25).

Op 25 augustus 1903 wordt het huwelijk door Hugo Verriest ingezegend te Ingooigem. Daarmee wordt de wending die in de Nijvelse tijd in het leven van De Clercq is ingetreden definitief bezegeld. De [*Verwelkoming*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CVERWELKOMING.txt) aan zijn jonge vrouw roept de sfeer op in het dal van Bornival als hij daar met Marie is na hun huwelijk[[26]](#endnote-26). Hij evoceert een paradijselijk en ongerept natuurschoon en plaatst daarin zijn vrouw, de „eenige volmaakte” (III, 5). Het gedicht is de uitdrukking van zijn rimpelloos geluk en tegelijk een wat barokke hymne aan alles wat de volmaaktheid benadert in natuur en mens. Het is echter ook een document waaruit we aflezen wat het huwelijk voor hem betekent en welke verering hij zijn jonge vrouw toedraagt.

Alle getuigenissen wijzen erop dat René De Clercq met Marie Delmotte een zeer gelukkig huwelijk kende en dat Marie de kunst verstond haar man op discrete manier te leiden[[27]](#endnote-27). Een mentaliteitsverandering schijnt zich bij De Clercq nu snel te voltrekken. De huiselijke poëzie, die het volk sterk aanspreekt, begint nu te ontstaan. Ze bewijst hoezeer hij vervuld is van het huwelijksgeluk. Hoewel een eerste kind pas voor de maand mei van het volgende jaar wordt verwacht, komen reeds in *Liederen voor 't volk* (1903) verscheidene gedichten voor waarin het vaderschap wordt beleefd als een bron van vreugde en voldoening: [*Mijn bleuzerke*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CMIJN%20BLEUZERKE.txt)*,* [*Ik hoor hem nog*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CDOUWDEUNTJE.txt)*,* [*Mijn ventje slaapt*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CMIJN%20VENTJE%20SLAAPT.txt)e.a.

Midden 1903 verschijnt *Terwe.* *Een verhaal in verzen* als nummer 37 in de Duimpjesuitgaven. Het werkje krijgt niet zoveel aandacht, maar Vliebergh heeft er, ondanks de weigerigheid van De Clercq om aan *Dietsche Warande en Belfort* mee te werken, in dit tijdschrift een lovende bespreking voor over[[28]](#endnote-28).

Nog hetzelfde jaar, eveneens door Victor Delille uitgegeven in de reeks Duimpjesuitgaven, verschijnt *Liederen voor 't volk,* met de opdracht: „Den edelen Vriend van wijlen Meester Guido Gezelle, den Heer Prof. Gustaaf Verriest, wordt dit Werkje eerbiedig opgedragen door zijn huldigenden dorpsgenoot”. We vinden er liederen die dateren uit de eerste studentenjaren, als [*De goede schacht*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CDE%20GOEDE%20SCHACHT.txt)en [*Het lied van Bacchus*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CHET%20LIED%20VAN%20BACCHUS.txt)*,* naast recent in *Vlaanderen* verschenen verzen als [*De mulder*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CDE%20MULDER.txt)*,* [*Lapper Crispijn*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CLAPPER%20KRISPIJN.txt)*,* [*Van 't spinsterke*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CVAN%20%27T%20SPINSTERKE.txt)*,* [*De zeeldraaier*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CDE%20ZEELDRAAIER.txt)en [*Zijt gij nog warelijk*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CZIJT%20GIJ%20NOG%20WARELIJK.txt)*.*

De bundel wordt in *Dietsche Warande en Belfort*, ditmaal door A.C. (August Cuppens) ook weer met geestdrift onthaald. De volksverheffende rol die de gedichten kunnen spelen krijgt de nadruk. In de geest van Verriest, roept hij jonge toondichters op „maakt ons die liederen nu eens mondgemeen, en leert ons volk eens zingen”. Immers het „boeksken zit vol reine vreugde en gezonde blijhertigheid”. Maar ook het „tikske weemoed en diep medelijden met de dompel- en sukkelaars” is Cuppens niet ontgaan[[29]](#endnote-29). Deze laatste opmerking heeft betrekking op de meer sociaal gerichte liederen die dateren uit de studententijd van de dichter en niet uit de Nijvelse periode.

Ook Karel Van de Woestijne ziet een belangrijke waarde in de volkse bestemming van deze liederen: „wij zijn blijde, zien we dat iemand, met eigen middelen en eigen toon, vermag het [volk] onmiddellijk toe te spreken”. Hij toetst wat De Clercq doet zelfs aan eigen dichteraard: „Niet verzwegen: wij zijn 'ontwortelden'. Onze opleiding begroef onze natuur. Maar het te beseffen miek ook, dat we geest-driftig werden, en te recht, zagen we enkelen dier natuur-zelve ontgroeien, en, misschien minder in kunste, maar met bewuste kracht, in staat wezen recht-streeksch, niet alleen wezen en bewegen van ons volk en onzen grond te zeggen, maar die boeren toe te zingen, en dat ze 't verstonden. Aldus weêr De Clercq; en dat is geen geringe verdienste alleen, maar rechtmatige aanspraak op onze genegenheid, van ons die, spijtig, anders zijn”[[30]](#endnote-30).

Als we vaststellen dat De Clercq bijna de helft (zevenentwintig op zestig) van de gedichten uit *Natuur* naar *Liederen voor 't volk* overhevelt, dan mogen we daaruit wel besluiten dat hij niet meer denkt aan een publikatie van de bundel *Natuur.* Hij schrikt dan ook op als hij medio november 1903 uit Gent verneemt dat zijn bundel *Natuur*, reeds in april 1902 „Versierd en op handpers gedrukt door Julius De Praetere, op 300 genummerde exemplaren”[[31]](#endnote-31) maar nog steeds niet verschenen, in de boekhandels te koop ligt, nadat hij in Nederland door L.J. Veen is uitgegeven en door bemiddeling van de Nederlandsche Boekhandel in België verspreid[[32]](#endnote-32). De Clercq reageert scherp en uit zijn schrijven aan L. J. Veen vernemen we de toedracht: „Ik moet Ued. onderrichten en verwittigen. / Mr. De Praetere heeft van mij hoegenaamd geen toelating bekomen om dat boek zoo maar uit te geven. Er bestond een mondeling kontrakt (waarvan ik getuigen heb)”. Hij wijst op zijn toegevendheid tegenover De Praetere en besluit mismoedig: „En dat is nu het antwoord! De uitgave van *mijn* boek buiten mijne weet!”. Hij stelt zijn voorwaarden en laat geen twijfel bestaan over de ernst van zijn bedoelingen: „Op alle punten wil ik mijn eischen nagekomen zien [...] Ik heb geen lust om tijd te verliezen. / Voor 1en December moet alles in der minne gedaan zijn! Dan ga ik elders om mijn recht!”[[33]](#endnote-33). De zaak wordt bijgelegd[[34]](#endnote-34).

Toch krijgt De Clercq precies door de publikatie van *Natuur* in Nederland de aandacht van een gezaghebbende stem aldaar. Albert Verwey wijdt er in het door hemzelf en van Deyssel geredigeerde *De XXe Eeuw* een lovende bespreking aan[[35]](#endnote-35): „Krachtig en zuiver zingt deze Vlaming” schrijft hij. En hij plaatst De Clercq dadelijk in de traditie van Gezelle en Streuvels, waarmee „Een volkswezen, aan ons verwant, éen van taal met ons, maar toch afzonderlijk door gemoed en stem” in Vlaanderen aan het woord komt en hoopt „dat hij [De Clercq], hoe lang zoo meer [...] naar wijdere beteekenis, de vlaamsche Zanger van Natuur, en Volksleven, moge zijn”.

In het archief van de Deerlijkse volkskundige wijlen Leon Defraeye, bevindt zicht het handschrift *Op het land.* Het bestaan daarvan bewijst eens te meer dat De Clercq er niet aan dacht *Natuur* nog te laten verschijnen. Het handschrift, gedateerd 1903, bevat nog eens twintig gedichten uit *Natuur*, die niet in *Liederen voor 't volk* werden opgenomen, alle met betrekking tot de natuur ([*Morgenlucht*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CMORGENLUCHT.txt)*,* [*De linde*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CDE%20LINDE.txt)*,* [*De morgen in 't bosch*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CDE%20MORGEN%20IN%20%27T%20BOSCH.txt)*...*) of het landleven ([*Driewielkarre*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CDRIEWIELKAR.txt)*,* [*Aan 't labeuren*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CAAN%20%27T%20LABEUREN.txt)*,* [*Beeten*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CBIETEN.txt)*...*). We vinden er ook, met uitzondering van [*Wilde wingerd*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CWILDE%20WINGERD.txt), alle natuurgedichten uit *Echo's* in terug. Verder komen er nog vijf gedichten in voor die uiteindelijk nooit in een bundel werden opgenomen[[36]](#endnote-36), terwijl acht andere pas in *Gedichten* (1907)[[37]](#endnote-37) en één eerst in *Gedichten* (1911)[[38]](#endnote-38) worden opgenomen. Dit handschrift was kennelijk bestemd om uitgegeven te worden ter vervanging van *Natuur*;de onderhandelingen over de uitgave door De Praetere zaten immers in het slop. *Op het land* zou dan, met zijn verzameling van gedichten rond natuur en land, als tegenhanger gelden voor *Liederen voor 't volk.* De twee bundels samen bevatten zowat alles wat De Clercq tot op dat moment als het beste en het meest representatieve uit zijn dichtwerk beschouwt. De onverwachte publikatie van *Natuur* in november 1903 maakt de uitgave van *Op het land* plots weinig zinvol en de bundel blijft in handschrift liggen. Anderzijds is *Liederen voor 't volk* op dat moment waarschijnlijk al uitgegeven[[39]](#endnote-39).

De medewerking van De Clercq aan diverse bladen is zeer wisselvallig in deze tijd. In 1903 vinden wij teksten van hem in het *Tijdschrift van het Willemsfonds* en in de pas gestichte tijdschriften *Nieuwe Arbeid* en *Vlaanderen.*

Zijn bijdragen in het *Tijdschrift van het Willemsfonds* moeten we veeleer beschouwen als een bewijs van zijn onafhankelijkheid van geest, dan als een uiting van liberale sympathie. Bovendien was zijn medewerking niet zonder voorgaande. Reeds in 1900 had hij een gedicht geplaatst. Ook het verschijnen van *De vlasgaard* was in dit tijdschrift uitvoerig gecommentarieerd door Adolf Herckenrath. In 1903 verschijnen dan nog eens tweemaal zes gedichten in dit tijdschrift[[40]](#endnote-40).

Ook aan *Nieuwe Arbeid*, uit de samensmelting van *Jong Holland* en *De Arbeid* ontstaan, werkt De Clercq aanvankelijk mee. Mogelijk trok het Grootnederlandse karakter van dit blad hem aan en was het op dat moment ook een middel om in het Noorden bekendheid te verwerven. Reeds in november 1902 heeft hij zijn medewerking aan Karel van den Oever toegezegd en zelfs al verzen opgestuurd[[41]](#endnote-41). Van den Oever gebruikt de toezeggingen van de Clercq en Van de Woestijne zelfs om Hugo Verriest eveneens tot medewerking te bewegen[[42]](#endnote-42).

De eerste bijdrage van De Clercq is het essayistische stuk *Dichter Guido Gezelle als volksman*[[43]](#endnote-43). Geput uit zijn doctorale dissertatie is ze, als enig daaruit bewaard fragment, interessant om een idee te krijgen over zijn academisch proefstuk. Wij moeten de inhoud dan ook veeleer beoordelen in het licht van zijn opvattingen aan het eind van zijn studententijd. De geest waarin hij de volksgebondenheid van Gezelle tracht te bewijzen en de toon en de stijl die hij daarbij aanwendt, brengen ons dadelijk zijn artikelen in *Jong Vlaanderen* in herinnering. Hier en daar krijgt zijn interpretatie een zeer subjectief karakter. In feite bewijst dit essay hoezeer De Clercqs appreciatie wordt beheerst door het verwantschapsgevoel. Eigen karaktertrekken en belangstellingssfeer poogt hij bewust of onbewust bij Gezelle terug te vinden.

Verder beperkt zich de bijdrage van De Clercq aan *Nieuwe Arbeid* tot een reeks van zes gedichten, samen verschenen onder de titel *Van den Winter*[[44]](#endnote-44), waarvan een paar achteraf in *Terwe* voorkomen en andere in *Natuur*. Allemaal verzen die, naar De Clercq beweert, reeds in november aan de redactie werden gestuurd[[45]](#endnote-45), maar pas in de derde aflevering werden opgenomen.

De oud-Van Nu en Straksers, die zich bij de groep rond *Vlaanderen* hebben aangesloten, zijn niet zo enthousiast over dit concurrerende tijdschrift. Zelfs De Bom, die nochtans zeer geestdriftig was toen hij destijds De Clercq voor *Van Nu en Straks* kon winnen, is niet onverdeeld gunstig over De Clercqs bijdragen: „De liêkens van R. de Clercq zijn aardig gedeund, met een soort van bierezuipers overmoed, die ook wel persoonlijk is”[[46]](#endnote-46). Ze houden 'bierezuiper' De Clercq nochtans graag in hun groep. In januari 1903 verschijnt het eerste nummer van het literair tijdschrift *Vlaanderen* met onder meer ook reeds een gedicht van René De Clercq: [*Rapen*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CRAPEN.txt).

In de onderhandelingen die aan de publikatie voor dit tijdschrift voorafgaan, is verscheidene keren zijn naam vermeld. In het eerste voorstel van redactie door Herman Teirlinck aan Van Dishoeck, die het tijdschrift zal uitgeven, vinden we naast Baekelmans, Buysse, Gijssels, Stijns, Streuvels en Teirlinck ook De Clercq terug: „Namelijk: de zeven wonderen”. Drie weken later echter, zijn een paar van die 'wonderen' ontluisterd. Nadat diverse tribulaties zich voordeden, zijn Baekelmans, De Clercq, Gijssels en Stijns gewipt. In de nieuwe redactie die Teirlinck aan Van Dishoeck voorstelt zijn ze vervangen door oud- Van Nu en Straksers: De Bom, Hegenscheidt, Van Langendonck en Vermeylen. Wel wordt „de bestendige medewerking van Stijns, Baekelmans, De Clercq, Gijssels, Van de Woestijne, enz...” vooropgesteld. Teirlinck vindt deze redactie „Natuurlijk tienmaal schooner dan de eerste”. Maar als hij op 6 oktober 1902 aan Van Dishoeck schrijft: „Geheel Vlaanderen doet mee”, wordt ook De Clercq weer als medewerker genoemd naast vele andere. Een plaats onder de nestors die de redactie zullen uitmaken, heeft hij in tegenstelling met Teirlinck en Streuvels niet verworven. Hij hoort wel nog bij de „goed befaamde”[[47]](#endnote-47). Het enthousiasme dat ruim een jaar eerder bij de Van Nu en Straksers rond zijn werk en zijn naam ontstond, is nu getemperd. Zijn reputatie als vrolijke drinker, zijn te vrijpostig geschrijf in *Jong Vlaanderen*[[48]](#endnote-48) en het minder gewaardeerde verhaal *De vlasgaard* dat het enige sedertdien verschenen werk van hem is, hebben niet bijgedragen tot de verbetering van zijn faam.

In het vierde nummer vinden we weer wat van De Clercq: een reeks van acht liederen onder de titel: *Elk zijn ambacht*[[49]](#endnote-49). Rond deze bijdrage ontstaat een klein incident. Onder de acht gedichten door Teirlinck uitgekozen uit een reeks door De Clercq toegestuurd, komt [*Dorscherslied*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CDORSCHERSLIED.txt)voor dat in die tijd in *Nieuwe Arbeid* verschijnt[[50]](#endnote-50). Van Dishoeck is mistevreden. De Clercq probeert in een schrijven aan Teirlinck zich eruit te praten met argumenten die zwak zijn en weinig terzake: „Die versjes aan de „Nieuwe Arbeid” had ik voor een maand of vijf - in November geloof ik - verzonden. Ik had zelfs reeds vergeten hoe en wat. Dat er een liedje uit *Elk zijn Ambacht* in kwam, wist ik niet. En had ik het geweten ik kon niet denken dat gij juist dit liedje er uit zoudt kiezen”. Hij zit wel met de zaak verveeld: „Ik weet niet wat gezeid om me te verschoonen, 't is een vergetelheid - die me niet meer zal gebeuren”. Hij is op dat moment ook al niet meer zo enthousiast over het andere tijdschrift: „Ten andere, ik heb genoeg van de Nieuwe Arbeid, waarvan ik, let wel nog geen enkel nummer gezien heb en die tot hier toe nog niet laat zien welke munt hij slaat”. Hij plaatst zich dan ook aan de voordeligste kant en vraagt aan Teirlinck bij Van Dishoeck de potten te lijmen: „Reken dus voor de toekomst op mijn woord en tracht den uitgever de zaak te doen begrijpen langs den goeden kant[[51]](#endnote-51). Teirlinck doet dat ook, maar de commentaar die hij bij de verontschuldigingsbrief van De Clercq voegt, bevestigt de reputatie van de jonge dichter: „De jongen is een lustige drinkebroer en erg buiten alle orde. Ik geloof niet dat er ergernisse bij hem is - en kwaad toch zeker niet. Hierbij zijn kaartje als verschooning. Natuurlijk is die verschooning niet aan te nemen, maar alle dichters en zijn geen redelijke jongens en dees is, behalve een mijnsdunkens knap woordengoochelaar, een redelooze vent. Ge betaalt hem natuurlijk zijn Dorscherslied niet”[[52]](#endnote-52). De indruk die De Clercq van *Nieuwe Arbeid* heeft, wordt door Teirlinck met genoegen bevestigd. De Clercq zelf staakt dadelijk zijn medewerking aan het tijdschrift, dat reeds in 1904 verdwijnt.

Naar *Vlaanderen* blijft hij verzen sturen. In de achtste en in de twaalfde aflevering verschijnen gedichten van hem[[53]](#endnote-53). In december is daar zelfs [*Aan eenen nachtegaal*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CAAN%20EENEN%20NACHTEGAAL.txt) bij: de vertaling van *To a Nightingale* van John Keats, die reeds in juli 1903 is ontstaan[[54]](#endnote-54). Verder wordt aan het einde van deze eerste jaargang aangekondigd: „Van K. van de Woestijne en René de Clercq liggen verzen gereed[[55]](#endnote-55).

In de eerste twee afleveringen van de tweede jaargang vinden wij inderdaad gedichten van De Clercq[[56]](#endnote-56). Maar dan vermindert zijn bijdrage in het tijdschrift plots. Enkel in de zevende aflevering vinden we nog [*Pad o f puit?*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CPAD%20OF%20PUIT.txt) (p. 314) en daar blijft het voor deze jaargang bij.

In de derde jaargang (1905) beperkt de bijdrage van De Clercq zich tot twee huiselijke liederen in de tweede aflevering[[57]](#endnote-57). *Vlaanderen is* in kopijnood geraakt. Streuvels en Teirlinck laten zich pramen. En als de gevestigde namen in gebreke blijven, worden de mindere talenten weer met meer aandrang aangesproken. Vermeylen schrijft daarover wat opgewonden aan Van Dishoeck en maakt zijn voornemen bekend: „Ik zal kopij vragen aan Vermeersch, De Clercq, anderen, zodra Teirlinck me hun adressen zal opgegeven hebben”[[58]](#endnote-58). Bij De Clercq heeft dit verzoek niet veel uitgehaald. Het duurt immers tot midden 1907 vooraleer we nog een bijdrage van hem in het blad vinden.

Globaal bekeken levert De Clercq maar in 1903 een vermeldenswaardige bijdrage in *Vlaanderen.* Nadat zijn medewerking aan *Nieuwe Arbeid* slechts van korte duur was, laat hij ook *Vlaanderen* na één jaar grotendeels varen. Wellicht ligt de verklaring in zijn toenemende belangstelling voor tijdschriften uit het Noorden.

Reeds in het jaar van zijn ontstaan dreigt voor *Vlaanderen* de concurrentie van *Groot Nederland* met Cyriel Buysse als vertegenwoordiger voor het Zuiden in de redactie. De vrees dat dit degelijke tijdschrift heel wat kopij zal aantrekken blijkt niet ongegrond[[59]](#endnote-59). In 1904 grijpt De Clercq de kans om in *Groot Nederland* en niet in *Vlaanderen* te publiceren. Omstreeks dezelfde tijd verschijnt in *De XXe eeuw* de lovende bespreking van *Natuur* door Albert Verwey en een eerste, vrij lang gedicht van De Clercq in *Groot Nederland*[[60]](#endnote-60). In de loop van hetzelfde jaar (1904), verschijnen nog zes gedichten - overwegend natuurgedichten[[61]](#endnote-61). Maar in 1905 stagneert zijn medewerking ook hier weer: slechts één gedicht in de derde jaargang, het huiselijke [*Gedrieën*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CGEDRIEEN.txt)[[62]](#endnote-62).

In 1905 wordt in Nederland gestart met het katholieke weekblad *Stemmen onzer Eeuw*, waaraan Frans Van Cauwelaert geregeld meewerkt. Alphons Laudy, hoofdredacteur, geeft onder de titel *Een volksdichter* een uitvoerige bespreking van het werk van René De Clercq in vier opeenvolgende nummers van het blad[[63]](#endnote-63). Laudy betreurt daarin dat De Clercq in Nederland niet bekend is, des te meer omdat in Nederland zulk een „volkszanger” niet te vinden is. Hij meent dat de dichter voor Noord- en Zuid-Nederland zal worden wat Burns voor Schotland is, op voorwaarde dat hij zich nog van een paar te opvallende invloeden bevrijdt.

Met die lovende introductie krijgt De Clercq ook in Nederland ruimere bekendheid. Hij publiceert zijn nieuwste gedichten in het weekblad en niet in *Groot Nederland*, dat slechts een meer select publiek bereikt. Vanaf 4 februari 1905 tot de uitgave van het blad op 31 maart 1906 vroegtijdig wordt gestaakt, laat hij geregeld gedichten verschijnen: huiselijke gedichten, natuurpoëzie, en een zevental gedichten geïnspireerd door de zee[[64]](#endnote-64). In dit weekblad verschijnt op 6 februari 1906 ook nog[*Adeste*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CADESTE.txt), getoonzet door Willem Andriessen.

In verband met de zeeliederen schrijft A. Jacob terecht „dat hij [De Clercq] geen dichter is van de zee: hij is wel degelijk „van den boer”. Zijn hart is bij de gouden schooven, bij de gouden Leie, de klompenkappers hebben het ook en het ligt ook gebonden ginds verre in Brabant op de heuvelen”[[65]](#endnote-65). De Clercq behoudt intussen wel zijn faam als dichter van natuur en land. Dit bewijzen niet alleen de natuurgedichten die hij plaatst in *Stemmen onzer Eeuw*, maar ook het vers dat hij in die tijd laat opnemen in *De XXe Eeuw*:het veertien strofen lange [*Lenteregen*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CLENTEREGEN.txt)[[66]](#endnote-66).

Belangstelling voor de literatuur en eigen literaire activiteit hebben hem intussen niet belet ervoor te zorgen dat hij een vaste benoeming verwerft te Nijvel. Uit de dubbele lijst van kandidaten (een van het college van burgemeester en schepenen en een van het „Bureau administratif”) wordt hij op 11 februari 1904 bij geheime stemming unaniem (10 stemmen op 10) verkozen. Hij wordt retro-actief vast benoemd per 1 oktober 1903 en geniet een jaarwedde van tweeduizend en honderd frank[[67]](#endnote-67).

Op 26 mei 1903 wordt het rustige leven van De Clercq en zijn vrouw verblijd door de geboorte van hun zoon Charles, zo genoemd naar de grootvader. In de wandel zal hij Karel heten[[68]](#endnote-68).

b.1. brief van René aan Marie. Deerlijk, 21 januari 1902

Enige vriendin,

Wees niet ongerust omdat ik u sedert een paar weken niet bezoek. Een strenge wintervalling houdt mij te huis. Ze is nu volpop aan het beteren. Ik werk regelmatig maar ik kan nog uitgaan; Een dezer dagen kom ik af, en kan het nog niet zijn, dan is ’t voor zondagnamiddag. Ik geloof dat die valling me deugd zal gedaan hebben, ik zal wat meer op mezelf passen: mijn vastendagen zijn aangebroken;

Lieve Marie, tot ziens en de groetenissen te huis.

Uw ware vriend

René De Clercq

b.2 René aan Marie; Deerlijk voorlaatste mei 1902

Aan mejuffer Marie Delmotte

Goede vriendin,

Ik moet u spreken en ik kan niet de hevigste ontroering heft mij op om mij schielijk weer neer te duwen en het kalme woord dat ik u zeggen wou, blijft ongevonden.

En helaas! De schaamte voor ’t bedrevene kwaad is niet de geweldigste mijner gewaarwordingen; de bewustheid zelve mijner nameloze schuldigheid wordt een oorzaak van wel-staan met mijn eigen en afbreuk met anderen. ’t Getal mijner vijanden groeit ontzettend aan, het laat mij onverschillig; ik zou er niet in vinden indien mijn beste vrienden mij afvielen. Ik ken mijn hart niet meer;

Een harde strijd heb ik aangegaan, ik denk een schone strijd voor ’t goed van mijn volk; Wie weet of er iets van blijven zal, anders dan misnoegdheid en verbittering? Ik ben niet rijk en ik kan niet kruipen. Mijn naam gaat zijn gang, doch ik blijf zitten met ledige handen en ledig gemoed; wat scheelt me een kleine roem bij kleine mensen? Wat niet groot is, heeft geen waarde. En toch, kan ik, mag ik nog tot het oude terugkeren? Zal het oude de grote ijdelte invullen van het nieuwe leven,

O, nu eerst voel ik al de zwaarte der vrijheid die drukt op mijn trotse wezen!

Ik heb de hemel gevlucht en tweemaal gaat hij niet open…

Vroeger was ik gelukkig, rechtdoor en gans gelukkig. Aan uw zijde droomde ik zorgeloos, blijde door ’t zonnig eerste jaar der zegenvolle liefde; ik leefde in u en wilde voor u leven. Schone toekomst, ik hield u in handen! Waren we alsdan verenigd geweest, het kleinste hoekje der wereld was voor ons nog steeds een Paradijs.

Sinds, de harten zijn verouderd. Gij zijt bang geworden van mij, de ononderworpene, onvaste wildebeest van een jongen; Mijn losse daad en losse tong bedierven alles; Ons gevoel, onze gedachten bleven niet één; mijn wezen werd u vreemd en gij deedt geen geweld om mij nader te brengen. Geen teder woord, geen zoete blik, geen van die duizenden voorkomentheden waarmee de ware liefde troost, slaat en geneest, berispt en vergeeft en zalig maakt! En ja! Spijts al uw gaven die mijn hart veroverd hielden, als schoonheid, deugd, verstand, goedheid, trouw, spijts al mijn buitensporige losbandigheid, die mij het uwe heeft doen verliezen, die durf ik u verwijten, Marie, dat gij in liefde de flauwste zijt geweest en dat gij mij hulpeloos hebt overgelaten aan twijfel en moedeloosheid.

Gij hebt mij bemind, ja, als men liefde zonder hartstocht liefde mag heten. Maar hoelang heeft die liefde geduurd?

Ik heb veel misdaan, Marie, doch nooit uit erg en de eerste tederheid is nooit van mij geweken. Gij hebt mij nooit misdaan, doch ook nooit zeer lief gehad.

Hoe dikwijls dorst ik ’t uwent niet komen omdat ik (op) voorhand wist dat ik zou terugkeren met nieuwe verwoesting in de ziel! En dan liep ik als een wilde de wereld in! Ik zocht vergoeding in eer en faam, vrijheid, kunst lust en vermaak, doch de hoogste glorie, mij geworden, was me niet zo zoet als de geringste blijk van uw eerste, uw zoete liefde.

En nu… ik kom nogmaals tot inkeer. Ik wil beminnen, ik wil gelukkig zijn. Want die bemint alleen maakt andere mensen gelukkig. Ik wil beminnen met al de vurigheid, al de verkleefdheid, al de kinderlijke eenvoud van een gevoelig hart.

Marie, onze wegen lopen verscheen maar ze liggen zover niet van elkander dat ik opnieuw dat ik ze niet meer zie. Ik hoop dat ze nog wel zullen ineenlopen. Gij zijt volkomen vrij, ik ontsla u van ’t gegeven woord en zal er mij voortaan niet meer op beroepen om u mijn liefde op te dringen.

Ik sta voor u als voor iemand die ik ken, waardeer, eerbiedig en liefheb maar die nooit met mij in nauwere betrekking is gekomen. Ik sta voor u en bied u mijn hart en hand aan.

Wilt gij? Zo wil ik het gans, wil het geheel en maak me niet ellendiger door halfheid en schijn; Wilt gij? Ik verander van levenswijze, toom mijn wild-zijn en laat elkendeen met vrede; Alle kleine strijd geef ik op, alle persoonlijke twisten laat ik varen, alle politiekerij zend ik naar de duivel en leef slechts voor uw en mijn geluk. Mijn volk zal ik geven enkel en alleen wat edel en groot is in mij: mijn kunst. Nog staan alle deuren open. Nog wachten me weelde in rust en roem in arbeid; Wilt gij?

Wilt gij niet? Dan komt het ergste over mij. Ik voer tot het einde de ongelijke strijd van Duimke tegen de Reus. Ik wil boven of onder en zwicht niets noch niemand, allerminst mijzelf. Nog zes maanden en ik verlaat dit nestje van mijn dorp voor goed. Mijn geweldgedachten zijn uitgesproken, ons blad houdt op te bestaan, of neemt een kalmere, zuiver letterkundige richting aan en zonder lafheid kan ik buiten het strijdgewoel blijven, los en alleen met u! de grootheid van de vrouw verhoogt die van de man!

Marie, laat het verleden verleden en het dode dood; overweeg in ernst wat ik u openhartig zeg en antwoord mij met overtuigd en vrij gemoed.

Dinsdag namiddag kom ik vernemen naar degelijk bescheid.

Mijn innigste overtuiging blijft dat ons geluk bijeen moet liggen;

Marie, wees me indachtig en raadpleeg slechts uw eigen goed hart.

Uw zeer verkleefde

René De Clercq

b.3. Brief van René aan Marie (ongedateerd; najaar 1902, vlak na zijn aankomst 15 oktober)

Mijn goede Marie,

Hoe vaart gij? Ik stel het zeer goed: ik heb al goede confraters, een paar vrienden en ben het reeds half gewoon op mijn kwartier; ik geef 19 uren les per week, dat geeft mij met de nodige voorbereiding 8 uure daags werk; Ik… dat wordt voor een dichter wat al te dor; Dit versje heb ik hier voor u geschreven:

Naar buiten

Naar buiten, naar buiten, daar danst de dooi!

Het wemelt van zilver om elke plooi!

Van heuvel op heuvel, van dal in dal!

Ik vraag mij niet af, waar het enden zal;

Omhoog naar omhoog nu met lange treen.

De barnenede velden zijn afgesneen.

Nu fluks naar beneden! De weg is diep.

Het wordt er zo stil of de wereld sliep.

Geen blad op de bomen geen vink in ’t nest

Maar groen is mijn hoop en mijn hart zingt best.

Hoe kunt ge dus spreken van lust en lied?

En ge denkt aan uw huis, aan uw vrienden niet?

Ik denk aan mijn huis en mijn vrienden wel

Maar de zon is zo zoet en de lucht zo hel

En had ik mijn lieveke aan mijn hand

Ik voelde geen trek naar mijn Vlaanderland!

Hebt gij Jong Vlaanderen ontvangen? Dat stukje ‘Stemming’ heb ik geschreven toen ik om onze scheiding in droefheid ronddoolde; tot daags voor kerstdag

René de Clercq leraar à l’ Aigle noir Nivelle/Nijvel

b.4 brief van René aan Marie Nijvel, dinsdag 6 januari 1903

Mijn Lieve,

Wij zijn goed aangekomen, onze lessen zijn begonnen en het werkdadig leven is weer aan de gang;

Ik zou gisteren reeds geschreven hebben maar ik was als verstompt van weemoed en verveling. Ik heb de hand op het papier gebracht en wat ik erop zette was zo duister en droevig dat het leek als had ik een tikje van de regenvlaag gekregen die lelijk in de lucht hing. (…) ik herhaal nog, met diep overtuiging in de ziel de beloften van alhele beternis die ik u op die zoete avond heb gedaan; ja, ik wil de oude mens van mij afwerpen en als een nieuwe man in een nieuwe dag treden; ik wil braaf en goed zijn om u te voldoen, wilskracht en moed zal ik aan de dag leggen om mijn gebreken te bewerken en uit te roeien; waardig wil ik worden van de zoete liefde van mijn heilige vrouw; o, mijne vrouw! Wanneer zult gij ze worden? Geve God dat het niet lang dure! Want alleen kan ik dit leven niet dragen; mijn brood zal me nog zo goed smaken als wij het met tweeën zullen delen. Ten anderen, ik moet iemand hebben die over mij waakt en mij steeds op de rechte weg houdt. Gij, Marie, gij zult die bewaarster, die engel zijn!

Laat mij uw richtende stem horen! Spreek tot mij met zachte strengheid en ik zal U nog oneindig maal liever hebben.

O gij die mijne moeder zo gelijkt!

(…)

Wat kan me ’t werelds feestgedruis,

Wat roem en faam?...

Mijn wereld worde een nedrig huis

Mijn lied uw naam!...

(…)

Van uwen

René

Hier mijn adres:

René De Clercq

Professeur

À l’Aigle noir

Nivelles

b.5. Marie aan René; Ingooigem 11 januari 1903

René

(…) Ik ben tevreden dat gij ginder goed aangekomen zijt en ook meer omdat gij zult trachten uw kleine gebreken te bestrijden, ik stel mijn betrouwen in deze belofte omdat het van ons beider geluk afhangt u zelven te straffen en zegt wat ik wil moet zijn; oh konde ik u daarin helpen (…) ik hoop ook dat gij mij de belofte van naar de biecht te gaan niet zult vergeten, dan helpt gij mij een weinig in hetgene ik u doe voor ons geluk. Ik dank u ook voor het belang dat gij in mijne familie stelt. Goddank wij zijn allen welvarend, het is hetgene ook dat ik van de uwe vraag, bijzonderlijk van uw Moeder waarvoor ik veel gevoel;

Uwe toekomende

Marie

PS René ik bid U, toont deze brief aan Mr August niet, ik zoude beschaamd zijn

b.6 René aan Marie; Nijvel 17 januari 1903

Goede Marie,

(…) God heeft onze zielen zo goed op malkaar doen passen, dat het als twee uurwerken zijn, die gelijk opgewonden, gelijk voortgaan (…)

Twee zustersterren wenken

Twee zusterzielen denken

Ze denkt aan mij! Ik denk aan haar!

De goê gedachten gaan te gaar!

Waar voert gij, trage voeten?

Blijf staan: de sterren groeten

En sterretaal is hoog en waar

De goê gedachten gaan te gaar

O liefde kent geen verte!

En klopt het ene herte

Licht wordt het ander gewaar

De goê gedachten gaan tegaar

Het stroomt als Godes zegen

Elkander zalig tegen!

De hemel lokt éénblauwe éénklaar

De goê gedachten gaan te gaar!

Wat ben ik blij omdat gij zo gans voor mij zijt

Als ik u zie, u hoor u schrijf wordt ik beter,

Ik geloof dat er om u geen kwade mensen kunnen leven

Hoe verlang ik naar lichtmis!

Ik heb hier in walenland een waals liefdesliedje gehoord dat me danig geroerd heeft: ‘leyiz m’ plorer’ heet het ‘laat mij wenen’ Ik heb het voor u in ’t oud Vlaams vertaald. Ik wilde dat ik het u voorzingen kon. Hier is’t

Ai laet mi wenen

Min vrienden komen ‘ ’t is feest hi de linde! Hoe dans di niet?’

Een ander zingt ic beween min beminde

Die mi verliet

Si was mi lief si beheerste min streven

In alder lyt

Ai ,laet mi wenen, vergalt is min leven

Haer ben ik kwyt

Haer cleene hant was zo wit als de crone

Van ’t lelykyn

Haer liphens bei, also root ende scone

Als ’t rosekyn

Geen leeuwerik naer die sonne gedreven

Sane soeter liet

Ai laet mi weene, vergalt is min leven

Haer ben ik kwyt

Men hadde ‘ezeit, dat een engel op aarde

Verheven gone

Als si dat gelt dat si neerigh spaerde

Sz weeskens schone

Haer moeder hielp si bi ’t spinnen en weven

Den avondtijd

Si laet mi wenen, gergalt is min leven

Haer ben ic kwyt

Ic hore ’t nog ’t was ’t seizoen der violen

Si seide mi:

‘ Kyk naer die vinkskens in ’t lover verscholen

Hoe spele si’

Ach, als men mint al de dagen syn even

Scone en jolyt;

Ai laet mi wenen, gergalt is min leven!

Haer ben ic kwyt!

Nu is si ginds al so hoog als die sterren

Heur God naby

Waerom gone si heel allene so verren

En sonder mi

Vergeefs’ezeit. Heur gedachtenis verdreven!

Dat can ic niet

Ai laet mi wenen, vergalt is min leven

Heur ben ic kwyt!

(…) Ook mijn beloften vergeet ik niet: uw brief doet mij zo goed. Wees er in ’t vervolg niet spaarzaam mee niemand ziet wat ge schrijft buiten ik die het lees als ik wel met God en mezelf ben. Goeden dag lieve, ik omhels u in alle liefde

Uw

René

b.7 brief van René aan Marie. Nijvel, 23 januari 1903

Beste Marie,

Ik geloof dat ik het gevonden heb; Ons plan meisje? Hoe, Wat ? Welk plan? Welnu, hoor lieve. Hier verdien ik minstens 24 à 25 honderd frank. Dit jaar zal ik wel meer hebben maar dat doet er niet toe. Zeker breng ik altijd 2400 fr. Netto in huis. Kunnen we daar voor ’t ogenblik getweeën van leven? Zo ja, dan kunnen we in september… Maar zwijgen zulle! Ik zal u dat nader uiteendoen te Lichtmis.

Er is spraak dat Nijvel weldra Atheneum worden zal, misschien dit jaar, misschien te naaste jaar. Dan wordt mijn jaarwedde opeens op 3300 fr gebracht, zonder de kleine profijtjes. Nu, is ’t hier niet of binnen een jaarniet, dan is ’t elders en een jaartje of twee later; kunnen wij voor ’t ogenblik met 2400 fr ’s jaars rondkomen? Dat is de zaak; Als we in september trouwen, dan heb ik geen tijdverlies. Ik zal dan al wat gerust gelaten zijn bij de burgerwacht en we zijn geheel aan ons. We zouden ons stil inspannen en liefst in de stad zelve niet wonen. Dit kost te duur en Nijvel is zo’n raar vernepen, schijnheilig babbelnest, lijk vele kleine stadjes; ik ging liever op een net lief dorpje wonen zo een 20 minuten van de stad, gelijk te Baulers (2 km NO van Nijvel JV) of elders; daar huren we een proper huizeke, goedkoop en goed en we leven er op ons gemak

Een huisje met een hoveke

Een keuken en een schouw

Wat stoelkens en een stoveke

En wij daar, man en vrouw!

Ei, jong, is dat geen plan, geen plan?

Ei, jong wat zegt ge ervan

En daar, naar ’t college ware voor mij maar een wandelingetje. Ik heb altijd te 12 ’s middags gedaan, dikwijls nog daarvoor; ’s Namiddags begin ik eerst te 2 ½ en ’s donderdags, vrijdags en ’s Zaterdags heb ik in de achternoen niets te doen. Wat een heerlijk leventje voor ons bei. De streek is hier heel schoon en ‘ zomers deden we menig zonnig wandelingetje; ik mag er niet van klappen of het water komt mij in de mond; Zou u dat gaan , marie? Daar getweeën voor elkander te leven, in ons Vlaams kluizekz te midden het walenland? Ik heb gezeid, ik wil en het moet,ja het moet!

Spreek er maar aan niemand van, zoet engel, ik maak u dat alles klaar met lichtmis; Ik kom de zaterdag namiddag rond 3 uur van de sterhoek; wat verlang ik u te zien en u te spreken!

Ik leef nu zo zuinig, dat Gust zegt dat ik gierig wordt. Dat komt ervan als men het trouwen in de kopheeft… À propos, het schijnt dat Gust rond dien tijd ook trouwt met een meisje uit zijn streek. Gisteren hebben we samen een wandeling gemaakt naar commune (?)… we babbelden over dat alles en we waren beiden plezierig genoeg om uit ons schoenen te springen; We zeiden: als ons vrouwkes dat nu wisten…

Ik heb uw portret en uw brief bij mijn geld geleid. Gij moet ervoor zorgen. Als ik te veel wil nemen dan kijk ik naar u en het dunkt me dat gij het hoofd schudt; ik word beschaamd en laat het genomene weer vallen. Zoveel, Marie, vraag ik! ‘neen René’ Zoveel, Neen! En ik kom zo af tot ik met een paar stuivers op zak de straat op marcheer.

 Lieve wat schijnt mij ’t leventje nu zoet; Schrijf me gauw in een klein briefje wat gij daar over denkt. Marie, gij hebt mijn hart en weldra mijn hand

In alle vreugd

Uw verlangende,

René

b.8 Marie aan René Ingooigem 26 januari 1903

René,

 Ik heb uw brief zondagnoen ontvangen en na hem gelezen et hebben, heeft de inhoud mij zeer goed bevallen; mij dunkt dat uw voorstel goed is, zulk een leven zoude mij ook goed gaan en de 2400 fr het jaarlijks inkomen. Het is daarmede als burgers goed en wel te leven want gij weet na een goed tafel dat ik straf voor het sparen ben; en vanwegend het huis dat laat ik aan u over, ik ken de streek niet; maar zoals gij voorstelt ware het niet slecht mij dunkt; Als het voor u maar niet te ver is. Zulk een woning en leven zoals gij ze voorschrijft ware een paradijs op aarde. Nu intussentijd zult gij nog beter de streek en alles kennen en zullen daar nog later over spreken

Tot zaterdag

Marie

b.9 René aan Marie; Nijvel ongedateerd ( wschl januari 1903)

(Borms en RDC verlaten de kamers in l’ Aigle noir en trekken in op kamers bij Mme Harvaux rue de Namur begin januari 1903)

Lieve Engel,

Daar krijgt ge nu weer een briefje. Op mijn nieuw kwartier ben ik zeer goed; de kamers zijn sierlijk, de mensen zijn braaf en de straat stil; Het gaat hier best om, bij zijn eigen, aan Vlaanderen te denken, aan zijn familie, aan zijn vrienden en aan zijn toekomstig vrouwtje

Maar ik spreek altijd van mijzelf en ik denk slechts aan u; Hoe vaart gij, hemelzoete? Hoe gaat het te huis, met vader en moeder, met iedereen? Die hertelijke Arthur, ik hoor hem nog immer schertsen om ons kinderlijk geluk; met pasen (= 12 april) bezoeken wij hem, nietwaar? En naar Celles of hoe heet gij dat dorp waar Henri woont, gaan wij ook; wij zullen dan ons hoog geluk al een sportje genaderd zijn, hoop ik.

Want ons gedacht staat vast, niet waar Marie? September moet voor ons een schone, zalige maand worden. Het nadert, nadert, het zal gauw komen! Bepeins dan eens goed, het zal vele uren van verveling verkorten. Gij leeft daar nu zo eenzaam. Gij hebt veel tijd om te denken. Steek dan maar dikwijls in gedachte naar hier over. Denk dan dat ge bij mij zijt, dat gij mij ziet zwoegen aan mijn schoolwerk, dat gij mij ziet werken op mijn boek waar zoveel van u in zit, dat gij mij ziet schrijven aan dit briefje dat u in mijn plaats zal vinden.

O vond het u maar gelukkig!

Lieve, ge moet mij niet meer berispen. Ik ben in vele dagen niet eens uit mijn huisje gekropen. Ik wil mij aan een heel nieuw leven gewennen. Het begint reeds te gaan, alleen! Wat zal het zijn als gij bij mij zijt! Het dunkt nu dat ik met u spreek, dat ik u hoor. Gij belooft me gauw te schrijven, niet waar, Marie?

Mijn kus vliegt mijn brief te voor.

Vaarwel, lieve en wees steeds goed voor

Uwen zeer trouw beminnende

René

Nijvel donderdag 9 u ’s avonds

Nog het adres. Dan draai ik mijn licht uit en ga rusten. Marie slaap wel.

b.10 brief van Marie aan René; Ingooigem 10 februari 1903

(…) gij kunt dat zo goed schrijven, dat ik uw levenswijze zie; het is alsof ik u hoor klappen en gaan; ik ben gelijk bij u binst het lezen van de brief; ik ben ook tevreden omdat gij naar mij luistert ’t is te zeggen dat gij zoveel niet meer uitgaat, het is een goed teken dat mij uitmuntend bevalt, moge dit alzo voortgaan en blijven duren het is hetgene dat ik wens en hoop alzo hunnen en zullen wij de gelukkigsten der mensen zijn en blijven voor altijd

Uw trouwe vriendin

Marie

b.11 René aan Marie; Nijvel ongedateerd (wschl feb/mrt 1903)

Zeer lieve Marie,

Ik moest op mijn vingeren geklopt worden dat ik u niet eer geschreven heb. Wat heeft uw laatste brief me deugd gedaan; ge zegt dat alles zo zoet, zo liefdevol en zo vroom. En God, het is zo waar, zo waar!

Ja zekers, we zullen gelukkig zijn , lieve; de hemel moeit zich meer met ons dan we wel denken, meer dan we ’t soms verdienen. Ik althans, want gij, ge zijt te goed om niet alle zegens vandaar boven op ons hoofd te trekken. De tijd nadert maar zo traag. Men zegt wel eens dat de tijd vleugels heeft: ze moeten lelijk verzengd zijn; of zijn het ook maar papieren vleugels? O, ware het ogenblik reeds daar! Denkt ge er soms niet aan dat de tijd een vlek geworden is? Zo traag, zo kruipend?

Goede Marie, laat u door niets bedroeven; Ge weet wel, dat we elkander zijn en dat niets onze vereniging mag verhinderen. Als ge daar nu voor uw venster zit, stil arbeidend en dromend, kijkt ge dan niet eens door de ruiten of ge van de molenkant niemand ziet afkomen, ik zie u immer… Soms wandel ik hier in ’t park. Daar ligt een prachtige vijver; Een zwane zwemt erin… Draal ik langs de boord dan volgt me de schone witte vogel, met zeilende vlerken en plooiende hals. Hij rust waar ik sta Hij volgt me als (ik) verder stap. Hij kent mij en ’t schijnt me dat hij me liefheeft. En dan denk ik u, zo zuiver zo goed? Gij hebt me lief nietwaar en zult me trouw volgen door al de wederwaardigheden des levens; Mijn engelbewaarder, ik reken op u.

Lieve, als ik u had zou ik gelukkig zijn. Mijn dagen gaan effen voorbij; Ik geef nu lessen aan meerdere jongens. Ik ben goed voor hen en zij voor mij. Met plezier leer ik hen de zoete taal die gij en mijn moeder spreken; ze zullen nog Vlamingen worden. Wat geluk als ik steeds die taal zal mogen spreken met u!

Mijn boek is reeds ver gevorderd, de helft is af; In ’t paasverlof hoop ik het u te kunnen voorleggen; Gij zult het zeker liever horen dan de Vlasgaard, want het is eenvoudig diep en innig. Ik zei ’t u reeds, er zit veel van u in.

Mijn beloften jegens u tracht ik stipt te vervullen, ik wil ze voortaan beschouwen als gedaan zijnde aan het Hoogste Wezen dat ons zo zichtbaar beschermt.

Goede Marie, laat me u zachtjes omhelzen en vergeet september in uw gebedekens niet

Uw verlangende,

René

b.12 brief van René aan Marie Nijvel zondag 15 maart 1903

Hij vraagt waarom ze hem lange tijd niet schreef; Dhr Bosse, bestuurder der glasblazerijen in manage, die twee zonen in ’t college heeft hem met een 5-tal collega’s uitgenodigd om het fabriek te bezichtigen…

‘In elk geval het heeft me een hoger dunk van de Waalse bedrijvigheid gegeven. Maar ik ging toch liever, liever met U door ’t Vlaamse veld met de eenvoudige landlieden (…) ik ben nu geen haveloos student meer en we moeten onze liefde voor niemand duiken.

Ik moet mijn morgenpraatje – ik kom pas uit mijn bed, en moet te acht uur optrekken naar de burgerwacht dit morgenpraatje moet ik dus eindigen.

Uw René

b.13 brief van René aan Marie; Nijvel 29 maart 1903

Lieve Marie,

Ik weet waarlijk niet wat denken. Ik ben ongerust en ongelukkig. Waarom schrijft ge mij niet, hapert er iets of wilt gij niet? Ik kan u niet veel vertellen omdat het mij schijnt dat ik tot iemand spreek die niet naar mij luistert. Zult gij ook deze derde brief onbeantwoord laten? (…)

Uw met ongeduld verlangende

René

b.14 brief van Marie aan René; Ingooigem 28 maart 1903

René,

het verwondert u zeker dat ik al lang niet geantwoord heb, ik was zo te moede, dat het schrijven mij onmogelijk was, allerhande dingen hebben mijne geest bezig gehouden en natuurlijk kreeg de treurigheid de bovenhand doch nu gelukkiglijk voel ik mij moediger op deze ogenblikken bij het herlezen van uw brieven; De zoete herinneringen van onze eerste liefde heeft mij tot dezen aangezet en omdat gij mij ook gezegd hebt, dat ik u plezier mede doet, alhoewel ik altijd weinig nieuws te vertellen, wij leven hier gelijk gij ons altijd gezien het stil en vreedzaam nu de zomer komt aan en ook de Pasen waarnaar ik verlang, dan zullen wij kunnen klappen. Ik ben straf tevreden dat gij een leven hebt aangenomen dat mij zeer bevalt, indien het zo voortgaat zal alles nog in het beste keren hoop ik, het is de vurigste wens van

uwe Marie

b.15. René aan Marie; Tielt 23 april 1903

Zeer lieve Marie,

Ik schrijf u een haastig woordeke uit Tielt waar ik zoëven aankwam. Moeder heeft me van morgen naar uw antwoord gevraagd. Ik heb haar gezeid dat gij uw jawoord wildet geven onder zekere voorwaarden. Dat ge van mij beloften geëist hebt voor de toekomst, heeft haar ten zeerste aangestaan. ‘jongen’ zei ze ‘doe zoals Marie verlangt en ge zult gelukkig zijn…’ Ze voegde erbij: ‘Ik zou ook zo gesproken hebben. Ik hernieuwde dan voor haar mijn dubbel heilige voornemens en de tranen welden me uit de ogen. Gij zijt twee engels, Marie, gij en moeder. Hoe zou ik onder uw hoede niet goed zijn?

Ik word uitzinnig van blijdschap; dat geweld in mijn karakter wil ik bedwingen en vervormen in een fiere kracht die zal handelen naar uw wil: kracht van gemoed, kracht van werk en kracht van liefde om een braaf vrouwtje gelukkig te maken.

Op weg heb ik voor ons bei een nieuw liedje gezogen:

Vraag niet waarom? (ui Liederen voor 't Volk, Maldegem (V. Delille) 1903

Ik voer u tegen;

vraag niet waarom.

Hoe blij de wegen

vol zonnezegen!

Kom, lieve, kom.

Mijn zoet verlangen,

vraag niet waarom.

De leeuweriks hangen

op bruiloftzangen

ten hemelkom.

Bedenk noch reken,

noch vraag waarom, -

als harten breken

en tranen leken

zijn woorden stom.

Mijn hert en ader,

vraag niet waarom.

Een goede Vader

bracht ons te gader,

die weet waarom.

Is het niet zo, lieve Marie! En zoudt gij, zouden wij die hoorbare roep des hemels wederstreven?

Geloof in mijn liefde, ik geloof in uw moed.

Spreek voor mij een goed woordje bij uw bloedverwanten die ik allen zeer liefheb;

Hertsgeliefde laat me u zondag als mijn zoete verloofde omhelzen.

Volg de inspraak van hierboven en betrouw in

Uwen

René

b.16. brief van René aan Marie maandag 27 april 1903

Voor mijne zeer lieve Marie,

(…) betrouw in mijn beloften die ik als een gezworen eed wil nakomen, betrouw in een God van liefde die op ons beiden waakt; ik wil me tot het zoetste ogenblik mijns levens voorbereiden als een kind tot zijn eerste communie…

(…)

Ik ben zo één met u zo eigen innig

En gij, zo goed, zo geddelijk aanminnig

Wordt door mijn Zijn aleveneens bewogen.

Mijn donker doel is klaar voor u geregen

En mijn ziel doorspeelt uw heldere wezen

Gelijk mijn beeld het maantje van uw ogen!

Ge weet wel dat uw lief gezichtje

Daar zit, daar diep in mijn ogen! Ik

Houd er u gevangen en ge raakt niet

Meer los, hoor!...

Het kittelt op mijn oorvlies een nieuw deuntje:

Zijt gij nog warelijk

Zoals

‘k u eerst ontmoette,

O leg uw hand op mijnen hals

En zeg het zoete

Mijn zoete

Ze all’s

En zegt ’t eenbarelijk.

O ja ge zijt nog zo! Gij mint mij nog zo en nog meer dan vroeger: ik voel het aan mezelf

(…)

Uwen René

(…) Breng uw vader mijn beste wensen over voor zijn spoedig herstel, groet uw moeder en gans de familie (…)

b.17 René aan Marie, Nijvel 3 mei 1903

Goede vriendin,

Die schone zondag! Ware ik nu bij u! man en vrouw, vader moeder en kinderen wandelen zoetjes door de straten, in het park, het land in. Ah, hoe heerlijk is het familieleven. Hoe verlang ik om te zijn zoals dezen.

Ik zit hier op mijn enigheid, te halver namiddag, en schrijf naar mijn goede Marie; Ik ben gelukkig! En gij, lieve?

Gearbeid heb ik, voortgedaan aan mijn nieuw werk ‘Terwe’ en het heeft me gelukt enige eenvoudige vrome regels te schrijven. Ik was zo goed in stemming dat ik niet nalaten kon er gebruik van te maken om mijn innig koutje met u voort te zetten; Zie, lieve, ik schrijf daar nu zowel roerende en misschien wel schone dingen, ik lees ze mezelf voor want er is hier geen levende ziel die mee heerlijke taal verstaat; wat geluk dat alles aan u voor te dragen en misschien in uw vriendelijke ogen mijn dankbaarste bijval te lezen!

Ik stel nu zoveel voor van de zegenvolle avondstonden die we samen zullen doorbrengen. We zullen geen tijd hebben om ons te vervelen. Ziehier wat ik schik te doen. Mijn lessen die ik ’s anderendaags in de klas moet geven bereid ik in uw bijzijn en geef ze eerst aan u, eer ik ze aan mijn leerlingen geef. Zo leert ge eerst goed Nederlands (boekenvlaams) spreken, dat zult gij later altijd nodig hebben als wij eens in een Vlaamse stad wonen. Dan Duits, en later wel Engels ook. Wij hebben tijd voor ons;

Dan lezen we stillekens boeken, schone boeken; we dringen dieper in ons eigen gemoed en in dit van onze medemensen; we leren de liefderijke natuur beter waarderen en de grootheid erkennen van hem die ze geschapen heeft.

 Deze week heb ik ‘Hermann en Dorothea’ (epos van Goethe uit 1796- ’97) een werk van de allergrootste der duitse dichters gelezen en tranen van geluk kwamen me zuiver uit de ogen; Honderden regels pasten op onze wederzijdse liefde en die kuise, sterke, verstandige, moedige en schone Dorothea leek zo goed op u. ik schik het boek deze winter voor u in het Vlaams te vertalen.

 Zijt ge met dit plannetje tevreden Marie? Niet dat ik van u een geleerde vrouw wil maken maar sommige dingen zijn onontbeerlijk. Gij zult me van uwe kant, klaarzin, gezond verstand, moed , karakter en wilskracht leren, dat weet ik…

Lieve hert, wees overtuigd dat ik mijn beloften zal voorthouden; schrijf me nu een briefje tegen zondag, dat zult gij doen, nietwaar? Denk dat het mij zal versterken en dat geen antwoord mij zou ontmoedigen

Kijk eens , nog vier weken en ’t is sinksen. Hoera! Hoe vlieg ik dan naar mijn lieve Marie!

Laat me u zachtjes omhelzen

Uw getrouwe

René

Op de andere zijde vindt ge een Lenteliedje voor u;

Lentelied (als *Lentezang* in *Liederen voor het volk* 1903 Delille)

Daar komt de lente!

Ze spreidt algauw

Haar hoge tente

Van licht en blauw

De velden laaien

In zonnegloei

De weiden waaien

Vol bloemenbloei

Het beekje huppet

Zo vlug en fris

 En zilver druppelt

Van bies en lis

De bomen strekken

Hun armen uit!

De wilgen lekken

De berk loopt uit!

Al takken, twijgen

Al wierookwerk

De leeuweriks stijgen

Op vlammenvlerk

 En liefde en hopen

Het al doordringt

Het hart gaat open

De ziele zingt

O zonnedagen!

O geur en fleur!

Een hemelwagen

Staat voor de deur!

René de Clercq

b.18. Brief van Marie aan René; Ingooigem, 10 mei 1903

René,

(…) omdat gij zoudt volherden in uwe beloften (…) Ik heb hoop en betrouwen op de goddellijke voorzienigheid die alles zal ten besten schikken (…) ik verlang naar Sinksen (…) Elodie waar wij allervriendelijkst zullen ontvangen worden …

Uwe trouwe en verlangende

Marie

b.19 brief van René aan Marie (ongedateerd, zondag achternoen wschl. 17 mei 1903): hij is enkele dagen ‘ongesteld’ geweest maar heeft maandag hernomen; Hij komt met sinksen (31 mei) en ze zouden samen bij Elodie en Henri gaan in Celles; zijn moeder heeft met een huwelijk toegestemd (waarom moet het huwelijk langer uitgesteld worden?; ik heb een vaste positie , waarom zouden we dan wachten?) We spreken erover op ons ‘reisje’ ’t zal dan juni zijn en in het verlof trouwen we

gelijk een gouden zonnedag

stilavondt onze liefde;

O zalig die nu rusten mag

In de armen der geliefde!...

Hij schijft ook

Belofte (‘om zijn goede voornemens gestadig te herinneren heb ik voor U, Marie dit versje geschreven)

Ge moet zo niet prachen

Ge moet zo niet pronken

Ge moet zo niet lachen

Ge moet zo niet lonken

Uw raad is mijn regel

In laten en doen

Doch zegel, verzegel

Die raad met een zoen

Wel neen! Uit der ogen

Is niet uit der herte!

Mijn trouw zal ik togen

Ook ginds in de verte

Ik zal u daar houden

Herinneringen

Lijk stenen in gouden

Geknoopte ringen

En mijn hoop zal gedijen

En mijn hert genezen

Als de vogelkens blij en

Ik goed zal wezen

Schrijf me nu gauw, en geene verandering van plan as je blief. Het zou me zeer bedroeven. Kunnen we naar Celles niet gaan, dan gaan we naar Waregem; Tevreden? Enfin, we gaan waar ge wilt maar we gaan uit; Op ’t einde van de week nog een briefje en dan tot sinksen (= 31 mei)

b.20 brief van René aan Marie (ongedateerd) (voorjaar 1903)

14 dagen voor sinksen; ongesteld een soort van koude die uitsloeg in een licht gezwel in keel en achtermond, een kleinigheid die me ’t eten en spreken lastig maken, zodat ik gisteren en eergisteren geen les heb gegeven… had ik nu ‘Terwe’ op mijn gemak mogen overschrijven in plaats van mij zondag en maandag te overwerken!; is vader zijn hand nu geheel genezen?; Celles; op mijn gedrag moogt ge vaste staat maken, het verveelt mij te herhalen dat ik nauwgezet mijn beloften vervul. Nutteloos heb ik nog geen cent verteerd sedert ik hier ben… Vindt gij het niet best dat we in augustus (al was ’t dan nog op ’t einde) trouwen. We kunnen dan reeds een maand hier zijn eer de lessen beginnen en gij zult het veel gemakkelijker gewoon worden. Nijvel Zaterdagavond (tweede helft van mei 1903? (23 mei ?)

Hier vertaling van twee Duitse gedichten voor U

 ‘Loopt een lieflijk geluid

Zoetjes door mijn herte

Lenteliedeken, kom ui,

Klingel in de verte!

Klingel ver en vlieg gezwind

Sterven aan haar voeten;

Als ge op weg een roze vindt

Zeg, ik laat haar ze groeten

Zweer het: ik hoor het

Dat ge mij goed zijt.

Hoor het: ik zweer het

Dat ge mijn bloed zijt

Aan de deure der geliefde

Hang ik mijn wandelstaf

Wat mij door de wereld jaagde

Leg ik aan haar voeten af

Uw was ik en bleef ik

Uw ben ik en blijf ik

Reeds menigmaal schreefik ‘t

Nogmaal duizendmaal schrijft ik ‘t!

b.21. brief van René aan Marie; Nijvel 27 mei 1903

Lieve Marie,

Het is dus eindelijk besloten!

Wat ben ik verheugd! En wat is me het een genoegen te horen dat ook uw ouders over ons huwelijk tevreden zijn;

Brug uw goed vader mijn wense over voor zijn spoedige en alhele genezing: ik hoop hem en u allen zondag goed en gezond te vinden;

Voor onze reis: ik heb zoëven in de reisgids gekeken. Te Deerlijk vertrekt de trein te 6 u 24; op de Sterhoek te 6 u 40. We zijn in Oudenaarde te 6 u 54 Ik zie u dus eerst zondagmorgen aan de Sterhoek; hoe verlang ik u te zien, lieve Marie…

Daar krijg ik nu pas een briefje van mijn zuster Anna, en een schijven van de briefdrager Maes, die me nu beiden melden dat de muziekmaatschappij ‘Peter Benoitkring’ sinksen zondag haar bestuurder Emiel Lauwers bezoekt ter gelegenheid van zijn naamfeest. Zij zouden gaarn hebben dat ik er bij weze om de uitvoering van muziekstukjes te besturen; moeder zou er zeer aan houden. Emiel en de muzikanten ook. Ik heb geantwoord dat ik de zondag niet vrij was, dat het me speet etc. en gevraagd dat men het bezoek zou uitstellen tot maandag, tweeden sinksen. Ze zullen ’t wel doen, hoop ik.

Moest er iets voorvallen, ik laat het u weten. Als het zondag moest zijn , we zouden dan de maandag naar celles kunnen gaan, nietwaar. Ik moet maar dinsdagavond in Nijvel terugzijn. Als ik niets schrijf, is het dat ik zondag vrij ben (ik hoop wel dat ik het zo zal kunnen schikken) zoniet ik laat het u weten en henri ook per telegram of anders.

Zodus, zonder verder nieuws, tot zondag te 6.40 aan de Sterhoek. Indien gij liefste de zondag naar celles gaat, kom ik in alle geval dan!

Wat ben ik blij dat we een dag verleng yhebben. Zo zal ik ook eens dinsdagnamiddag bij u kunnen zijn; We zouden moeten in die dagen alles of daaromtrent alles regelen. Dan zie ik hier naar een huis uit.

Lief hartje, tot zondag!

Vol van de zoetste verwachtingen

Uw trouwe verloofde

René

Onze brieven van zondag hebben zeker mekaar gekruist? Lieve Marie, ik ben de gelukkigste der mensen; groet voor mij uw duurbare familie.

In Ronse hebben we juist 2 uur te wachten; gaan we daar naar de mis?

b.22 brief van René aan Marie (ongedateerd, maandag avaond 10.30 wschl eind mei 1903): zijn werk is af ‘Terwe’; verschijnt midden 1903); te sinksen brengt hij het mee in drukvorm; Marie heet er Lieve (dochter van boer Ligius) in en speelt er een mooie rol in (‘gij zult ook horen hoe alles er rustig, stil, rein, zoet en christelijk is’); hij is afgebeuld; hij beweert 800 te verdienen met letterkundig werk; hij geeft zijn geld alleen uit aan papier (dus niet aan drank); waarom schrijft gij niet?; hij heeft een huisje gezien voor 300 fr pacht

B 23 René aan Marie; Nijvel 3 juni 1903

Mijn zoete verloofde,

En nu is alles geschikt: voor God en de mensen zijn wij één. O die heerlijke dagen van samenzijn en beminnen. Wat ben ik blij een lid te worden van een familie zo voorkomend, zo gulhartig en zo goed. Wat zal ik voor u niet moeten doen, mijn schat, om het edel vertrouwen dat ze in mij stellen door mij uw hand te schenken, waarlijk en waardig te verdienen! En ‘k zal het doen, lieve, en met blijdschap, u eren, u steunen, u beminnen: ik zal fier zijn de man te wezen van zulk een vrouw.

De tijd die ons van elkander scheidt kort in en minder lang zal hij schijnen als we nu en dan in een klein briefje elkaar ons wensen en gevoelen, ons verlangen en hopen te kennen geven. Van morgen reeds zie ik; naar ons huisje –ons paradijsgenyuit; begin ook reeds maar op een en ander te denken: op ’t laatste zullen we zullen we zoveel tijd niet hebben. En dan nog de mensen zeggen dat de laatste dagen vóór ’t huwelijk het hoofd der geliefden op hol geraakt. Lach er maar niet om, lief vrouwtje.

Zie zo: ge moet nog eens uw ouders broeder en zusters en uw andere familie in mijn naam eens wel bedanken, omdat ze mij zo goed onthaald hebben.

Nu nog een maand en ik ben weer voor een dagje met u, dan gaan we samen naar deerlijk, naar moeder; Ik weet dat ze veel, heel veel zal houden van haar toekomstige dochter…

Marie, Marie, ik zie ons nog zitten in ’t gras aan die waterkant; Ik voel me er nog zo gelukkig om en ‘k wilde wel dat ik daar eeuwig met u was. Hier hebt ge een liedje daarop.

OP GRAS EN BLOEMEN. (Liederen voor het volk Delille 1903)

Wie legt er ons daar weder,

o lieveken, daar weder,

op 't boordje van den waterval,

op gras en bloemen neder?

Och weide, woud en slot en al

't was al zoo goud en groene.

Den rijke bracht men feestgeluid;

maar 't rijke harte klopte luid:

't is al om ons te doene.

Wie legt er ons daar weder,

o lieveken, daar weder?

Een beddeken van bies en lisch

is wel de zachtste veder.

En weet-je nog dien luien visch

met vlammen in zijn rugge?

Dat aardig vinkske, grauw en rood,

dat scherend over 't water schoot

al snappend naar een mugge?

Wie legt er ons daar weder,

o lieveken, daar weder?

We spraken, zwegen, spraken nog,

en 't ging er al zoo teeder.

En doet het zeer, o neen het toch,

als ik uw handen duwe?

En is 't een last, o lieveke, als

mijn hoofd u zijgt op borst en hals,

en mijne wang op de uwe?

Wie legt er ons daar weder,

o lieveken, daar weder?

Daar wilde ik, o, daar wilde ik ons,

op gras en bloemen neder!

Een kruidensprei, violendons,

een dak van groene twijgen.

De vogelkes in loof en riet,

ze zingen en ze kijken niet.

De vischjes zwemmen, zwijgen.

(oorspronkelijk eindigt hij met)

Hun drukkend voorhoofd vleien

In gras en bloemen is ’t een lust!

Daar wordt ook de arme rijk gekust

Daar kan hij veilig schreien.

Kijk me eens goed in de ogen en kus me hartelijk… mijn vrouwtje! Lang zal ik u niet zonder schrijven laten. Ik klap zo geern met u; dag mijn engel…u omhelst

Uw verloofde

René

b. 24. René aan Marie; Nijvel 5 juni 1903

Lief vrouwtje,

Ik heb een huisje gevonden; In een stille straat, rue Bléval, 5, op tien stappen van de Grote markt en de grote kerk, dus in ’t hartje van de stad. Geruster kan het niet. Voor gebuur hebben we een dokter en een rentenier; Aan de overzijde is het een muur en de hof van de burgemeester. Het huis zelf ziet er langs buiten netjes uit, geelwit gekalkt. Een groengeverfde deur met bel en 2 vensters beneden, boven 3 vensters. Van binnen lijkt het veel kleiner te zijn; de woning is zeer ondiep. Een korte gang, waarboven de trap gaat en van weerzijde twee tamelijk grote plaatsen, de een moetende dienen tot keuken, de andere tot beste kamer. Er is een goede kelder maar ’t ergste is de koer, een 3 of 4 vierkante meters, waar pomp, vertrek en ‘k weet niet wat al op staan. Dat is een grote miskunde, doch men kan alles niet hebben bijzonderlijk in ’t midden van de stad. Boven zijn er twee kamers en een klein hoekje boven de gang waar ik ’s zomers zou kunnen werken. Op ’t hoogste een mansardekamer met een goede zolder; de pacht is 68 fr 75 per drie maanden, dat maakt 270 fr ’s jaars met de lasten 300 fr; Ik betaal hier 30 fr per maand op mijn kwartier, we zouden dus 60 fr profiteren;

Ik moet de pacht dadelijk overnemen voor 2 jaar en half: te zeggen ik zou met juli beginnen te betalen. We zouden half-oogst trouwen en tegen dan ware alles klaar. Wat die pacht betreft, indien ik een plaats aan het atheneum krijg, wordt de verbintenis van rechtwege verbroken: wij moeten er ons niet om bekommeren. Ware ’t juist niet een huisje voor ons? Wat zegt gij, lieve… ik teken vanavond de pachtvoorwaarden want morgen heb ik de keur niet meer. De mensen die er vroeger gewoond hebben – ook jonge trouwers – zijn verhuisd omdat het doordien dat hun schoonouders bij hen zijn komen wonen, voor hen te klein was. Vopor ons is het wel groot genoeg. Het meubleren zal des te minder kosten en die mensen zullen het huisje ook wat opknappen van binnen, want nu ligt er alles wat hoop over hoop.

Wilt gij binnen een paar weken eens komen zien? Het ware misschien goed dat gij eens kwaamt bijv. eind juni of begin juli… dan kunnen we eens alles goed afkijken en de maat nemen voor stoors, gordijnen etc. We kunnen die, als ge wilt, bij moeder bestellen, als we naar Deerlijk gaan

Ik ben wat rap geweest maar zulke dingen moeten rap gaan, want de gelegenheden zijn raar en gaan snel voorbij…

Lieve Marie, schrijf me daar zondag eens over…

U teder omhelzend,

René

 Als ge de brief ontvangt, ben ik reeds pachter

b.25 brief van Marie aan René; Ingooigem 8 juni 1903

René,

Ik ben zeer verwonderd dat gij zo gauw een huis gevonden hebt; gij hebt wel gedaan het mee te nemen aangezien het misschien zelden te krijgen is; een dingen is spijtig dat er geen achterhuis bij is waar de pomp in staat met watersteen maar het is toch voor klein geld dat wij het hebben en later kunnen wij het altijd zien; Doet het maar goed schilderen en behangen als zij willen, want als wij er wonen zal er misschien niets meer te krijgen zijn en ook de meubelen zullen dan mogen blijven staan als alles zal geschilderd zijn; ik ben van gedacht nog al schone meubelen te kopen en goed, geen luxe maar schoon en goed; Wij zullen liever nu en dan wat kopen. Ik zou de kamer geheel in eikenhout willen; wij zullen maar bvb. tafel, stoelen en spiegel kopen en schouwgarnituur dan het andere, het kan altijd geassorteerd worden het moet toch dienen voor ons leven; het ware misschien niet slecht ne keer te komen zien en de vensters komen afmeten voor gereed te maken. Voor de slaapkamer wat zouden wij daar mee doen wachten totdat gij komt ofwel totdat ik kom. Intussen zal ik weten waar wij het goedkoopst geriefd zullen zijn; ik zal catalogue vragen van verschillige huizen en nog zelve gaan zien als wij naar deerlijk gaan. Wij zullen ook hun gedacht daarovervragen; Wij zullen zien wat uw moeder zegt; wanneer hebt gij toch dat dichtje gemaakt. Ik zie dat gij mij woensdag geschreven hebt en zijt maar dijnsdag vertrokken; hoe kunt gij het alszo afschilderen.

Een warme afdruk van uw verloofde,

Marie

b.26 René aan Marie; Nijvel 10 juni 1903

mijn lieve Marie,

ik dank u uiterst om de goede woorden van uw brief en het zoete vertrouwen dat ge in mij stelt; Nietwaar, hoe meer het langverwachte ogenblik nadert, hoe meer wij voelen dat wij één zijn?

Het huis is dus gehuurd. Spijtig, ja, dat we geen meerdere achteruit hebben. Doch dat gemis aan open lucht kunnen we wel vergoeden door wandelingen in het park en buiten de stad; ’t Is nu overal zo schoon! En ik loop er nu alles alleen af. Hoe aangenaam zal het mij zijn aan uw zijde te gaan en in liefde de schoonheid van Gods natuur te genieten. Ik heb tijd genoeg over… Nu heb ik er zelfs bijkans te veel. Zoals ge weet, Marie, we zijn daar ook niet voor eeuwig. Als het u maar gaat, is mij alles wel. Uw raad alles te doen goed nazien en behangen eer we er te huis gaan is allerverstandigst; Ik zal doen wat ge zegt. Ik zou wachten eens te komen zien totdat alles nagenoeg in regel is. Uw plan voor de meubilering wind ik alles best: niet te veel maar sterk en goed; we schikken alles als ik naar huis kom, wat niet lang meer zal duren… Em. Lauwers vraagt mij in om nog een laatste maal mee te gaan met de Peter Benoitkring naar Hooglede naar het festival. Het festival is onpartijdig ingericht, er zullen meer katholieke maatschappijen zijn als liberale. Ik mag hem en mijn moeder die laatste dienst niet weigeren! Wat denkt gij ervan? Het is de 28ste juni. De 29ste is het Sint Pietersdag en waarschijnlijk verlof voor ons; we zouden die dag, de maandag naar Deerlijk kunnen gaan om alles te schikken. Ten anderen zo spaar ik mij 10 frank reiskosten, want de maatschappij vergoedt mij! Wat denkt gij er van, mijn lieve?

Dan zouden we ook kunnen schikken wanneer gij naar Nijvel komt om het huis en de stad eens te zien… Lief hertje wat verlang ik.

Ik zie nu ook een kleine kans om gauw op het atheneum te komen. Prof; Verriest van leuven, die zeer invloedrijk is, vraagt zelf om mijn kennis te maken. Hij laat zo’n plaats voor mijn ogen schemeren. Ik ga hem eerstdaags bezoeken, stel hem voor een nieuw bundel ‘Liederen’ (ge ziet wel dat ik werk, Marie) aan hem op te dragen… hij zal door een vuur springen voor mij.

Als ik zo binnen een jaar op het atheneum kwam, ik sprong van 2400 op 3300 fr zonder profijten. Dat ware een bestaan! Lieve, hoop maar, ’t zal komen

Doch laten we reeds tevreden zijn met wat God ons verleent, een nederige maar treffelijk bestaan in deugd en liefde. Fortuin en glorie wens ik maar om ze als blijk van mijn genegenheid aan uw voeten te leggen.

Mijn beste bruid, ge vraagt me zo vriendelijk hoe ik dat liedje zo gauw gevonden heb. O Marie waar het harte vol van is, loopt de mond van over; hoe zou ik niet juichen en zingen als ik zo gelukkig ben?

Wees nu maar vol goede moed, geliefde en denk dat een woord van u me in de hemel plaatst;

Groet voor mij uw en mijn toekomstige familie.

Welhaast schrijf ik u weder;

De hand die ge mij zo hertelijk reikt, omklem ik voor eeuwig… daar mag nog wel een klein kusje bij, nietwaar, lieve?

Dag mijn zoete vrouwtje!

Uw trouwe verloofde

René

b. 27 René aan prof Fredericq; Nijvel 10 juni 1903 (laatste blad, klad)

… Gij overdeelt, gij overlaadde me met weldaden. Hoezeer zulk een onverwacht om meer dan een reden onschatbaar geschenk in een jong huisgezin welkom zij, ik zou het schier niet durven aanvaarden indien ik niet vreesde u te beletten goed te doen. Ik dank u, we danken u en zijn fier en gelukkig door een gouden keten van dankbaarheid aan uw gouden hart gebonden te zijn.

Uw woorden, wijze raadgevingen en lachende vriendelijkheid waarmede ze gesproken en gegeven worden, zijn me nog kostbaarder en liggen niet onvruchtbaar in mijn herte bewaard.

Waarlijk, beste weldoener, één mens als gij zou een hopeloze met een hele wereld van boosheid verzoenen!

Laat me nu nog eens hertelijk danken in naam van mijn vrouwtje als ze het geluk heeft u te zien en te zeggen hoezeer ze uw goedheid weet te schatten.

Vaarwel mijn goede Meester, uw weldaden zullen niet verspild zijn aan

Uwen erkentelijke leerling

René De Clercq

b.28. René aan Marie Nijvel 18 juni 1903

Goede Marie,

Nu spreek ik weer met u en ben gelukkig; de eenzaamheid weegt anders zo zwaar op mijn gemoed en hier geen ziel aan wie men eens goed zijn hart kan openen. ’t Bevreemdt u misschien, maar ik lijd van verlangen om u te zien. Droef en lang schijnen mij die dagen die ik alleen moet slijten. Ik voel bijna heimwee. En dat al om u, uit liefde voor u, mijn zoete verloofde! O, ik houd zoveel, zo oneindig veel van mijn Marie. Zag ik u nu, ik weende van geluk!

Maar neen! Ik mag geen kind zijn. Nog een paar maanden geduld en gij zijt bij mij, voor altijd. Dan wil de hemel voor ons eerst opengaan. En gij, beminde, voelt ge ook uw hertje niet poppelen van blijde verwachting?

Neig u nader tot mij, lieve, zó, hand in hand, ik zal u wat zoets vertellen. Professor Gustaaf Verriest zoekt mijn kennis te maken. Hij houdt voor mij, de 12de juli, te Leuven een diner waarop de beroemde beeldhouwer Lagae is uitgenodigd. Het schijnt dat er te Leuven eerlang een plaats op het atheneum zal openvallen. Kon ik, door zijn invloed, die bekomen, dan zou ik misschien op de hogeschool aldaar kunnen geraken voor het geven van gelijk welke kleine leergang. Wat zoudt ge daarvan zeggen, lief vrouwtje? ’t Zijn schone, goudene dromen, nietwaar, die wellicht werkelijkheid zullen worden. Wij zijn jong en de tijd de toekomst is aan ons! O, Marie, ik wou een koningin van u maken.

Verleden week heb ik in twee dagen een libretto geschreven voor een opera. Het is getrokken uit mijn werk ‘ de Vlasgaard’. Het is schoon en kan een goudmijn voor ons worden indien een goede musicus het op muziek et; Ik heb daarover naar jan Blockx geschreven, de grootste componist vanhet land. Als die maar wilde! ’t Zal schoon zijn, vindt gen niet, Marie, als we eens samen een opera kunnen horen op woorden van mij, op de grootste theaters van het land. Als dát meewilt kan het duizenden opbrengen.

Ik draag zoveel werk in mijn hoofd. En ik zal er munt uit kloppen voor ons beursje.

Vrijdag laatst heb ik examen - ’t Hield niet veel in – afgelegd in de burgerwacht. Ik ben geen rekruut meer en in plaats van 32 oefeningen heb ik er toekomend jaar maar 12 meer te doen; ’t is zoveel gewonnen.

Zondag wordt hier prins Albrecht ingehaald. Daarmee staat de stad in rep en roer. Er zijn schier geen ambachtslieden te krijgen; Zo hebben ze aan ons huis nog niet gewerkt. Maar toekomende week vallen ze er voor goed aan. Als ’t gedaan is, komt ge eens kijken. Zorg intussen voor onze meubels, Marie. Op St Pietersdag hebben we geen verlof: ik zal er ook geen vragen. Liever wacht ik tot de zondag nadien. Dan is het festival te Harelbeke. Ik kom u dan in de morgen halen, we gaan naar deerlijk om moeder te zien en alles te schikken, en kunnen dan samen naar Harelbeke eens gaan, als ge er aan houdt.

Zondag en acht dagen ga ik naar Hooglede; het kost me niets en moeder mag ik dit plezier niet weigeren. De zaterdagavond kan ik in Ingooigem niet afstappen: ik moet op de laatste herhaling zijn; ’s Zondagsmorgen kom ik in der haast eens naar uwent: ik zal er zijn op 8 uur tot 9 ½; tracht u te schikken dat gij te huis zijt. We kunnen dan alles in orde brengen voor ons bezoek bij moeder.

Mijn praatje duurt wat lang; maar het brengt me in goede stemming Lieve, lieve, ik zie u welhaast! Mijn hertje huppelt van vreugd

Zondag vindt ge wel tijd om eens te schrijven: ik reken op een briefje, marie!

Een kusje, lieve, op voorwaarde dat ge mij schrijft

Gelukkig in uw liefde,

Uw verloofde

René

b. 29 Marie aan René Ingooigem 20 juni 1903

René,

 Ik ga met vol vertrouwen mijn toekomst tegemoet; hetgeen gij mij daar schrijft van professor Verriest is schitterend, moget gij daarin gelukken. Gij hebt gelijk van met zulke mannen wel te staan. Wat zou uw groot talent baten zonder medehulp van zulke invloedrijke mannen; is het niet waar dat gij verder en gemakkelijker zult komen als gij u geen politiek aantrekt. Ik wens u grote bijval met dat stuk. Heb maar geduld het zal wel komen; wat zal ik fier zijn de vrouw van zulk een man te zijn; ik zou zoveel niet durven vragen. Ik wil met u het leven ingaan hoe gering het inkomen ook zij. Mijn liefde en achting voor u zal mij sterken in gelijk welke hinderpalen onze levensbaan zal tegemoet komen.

Ik zal voor de meubelen zorgen maar niet kopen zonder dat gij uw gedacht daarvan zegt; daar is nog tijd genoeg voor; tot dat gij komt; wij kunnen dan daarover spreken; Ik houd mij niet onledig. Ik heb al alhier en aldaar geschreven waar dat wij best zouden zijn

Tot zondag

Uw verloofde

Marie

b.30 brief van René aan Marie ongedateerd (zomer eind juni begin juli 1903)

 Goede Marie,

Hoe gaat het, mijn lieve vrouw? Poppelt (sic) als mij, het hart u niet van zoete verwachting, ja, nu ben ik oprecht gelukkig!

Zoals ’t mijn plicht was, heb ik ons aanstaande huwelijk aangekondigd aan mijn oude leraar en weldoener prof. Paul Frederick. Hij heeft mij in een lange, schone XXX brief geluk gewenst, raad gegeven, gezeid dat ‘mevrouw René De Clercq hem reeds zeer lief is omdewille van mij, dat hij verlangde ons beiden te zien?.. en nog iets veel zoeters dat gij uit mijn mond zult vernemen… Zeker moeten we die voortreffelijke man in Gent eens bezoeken; Gister heb ik naar het tijdschrift ‘Vlaanderen’ 4 blz. tekst verzonden aan 4 fr. De blz. dat maakt weeral 16 fr. Ge ziet, lieve dat de boom der dichtkunst ook al eens een gouden appeltje afwerpt. Hoe blij zal ik zijn den loon (sic) van mijn arbeid in uw spaarzame hand neer te leggen! Aan ons huis werkt men naarstig voort. Ik geloof dat er alles algauw zal beredderd zijn; Komt dus maar donderdag aanstaande naar Nijvel af. Ge neemt de eerste trein aan de Sterhoek, springt te Brussel op de eerste tramkar voor de Zuidstatie (ge zult u moeten haasten) en ge rijdt naar Nijvel Oost, waar ik u aan de uitgang zal afwachten.

Beeld u niet in, lieve, dat ge in een paleis komt. Ons huisje is nederig… maar liefde zal het tot een paradijs vervormen; Wij zijn daar ook niet gebonden en ’t is beter in afwachting van iets mooiers, niet te hoog te vliegen. Schrijf nu naar de vriend van Brussel dat we gaan, en naar mij dat ge komt… Ik sta op de uitkijk naar mijn zoete tortelduifje!

Vol liefde en verlangen kust u

Uw trouwe

René

Hier hebt ge ’t begin van een feestgedicht in ’t dal van Bornival voor u geschreven:

 Van de heuvel hangen blauwe kruinen

Zwaar, lijk wolken over wolken hangen.

Uit de blaren schudt er bloemenadem

Zonnedroppels en vogelzangen.

Zie, de wei, hoe lachend, riek, hoe geurig,

Voel hoe zacht, hoe zuiver al die zoden

Kom, mijn engel, kom, nog is dit dal een

Speeltapijt voor feeën en voor goden

Kom en deel met mij die levensweelde

Waar de zielen ook in smart genieten

 Waar de vreugden onuitputbaar borrelen

Waar ze, wonder, blijven daar ze vlieten

Kom en zonder aarzlen, zonder argwaan,

Arm om arm, en ziel om ziel omstrengeld

Stappen wij betrouwend naar de toekomst

Door een dubble menselijkheid verengeld;

Buig u spiegelend over ’t klarewater.

Hoe die bruidskroon bloemig is omloverd!

Hoe die glimlach zuiver weergegeven

Nieuwe schoonheid om uw wezen tovert.

O , Marie, gij enige volmaakte,

In uw schoonheid enig, in uw deugden,

Toen de Godheid u op aarde stelde

Juichte ze in haar hoogste scheppingsvreugden.

Rood en roder gloeien op uw wangen

Wilde rozekens die niet verwelken

En uw mondje ligt daarin, gesloten,Als een schuchter knopje in open kelken.

In uw ogen stijgt en zingt uw ziele

Lijk de leeuwerik in de hemel. Stiller

Lover, water, winden! Zwijgt en luistert

’t beeft een eeuwigheid in elke triller

Zacht doorloopt mijn hand de zij dier vlechten

Hollend van uw witte hals en schouders

En ik kus u met de Paradijskus

Van onze eerste geboren ouders.

En ik kus u, en ge kust mij, zalig,

Driemaal zalig in een zoet omhelzen;

Knoppen springen in een lucht van liefde,

Teeromstrengeld trillen veil en elzen…

Ik hoop dat het zal schoon worden!

Zondag ga ik naar Leuven. Lieve, wens me eens veel geluk op die reis!

Groet uw ouders, broeders en zusters… Antwoord me zondag, dat zult ge niet waar

Dag mijn lieve hartje!

b.31 René aan Marie, Brussel Zuid 6 juli 1903 ’s avonds 9 ¼

Op briefpapier van Aux Artisans tenue par Henri Dulieu; 10, avenue Fonsny, gare du midi en face du départ Bruxelles; café-restaurant; chambres confortables pour voyageurs depuis fr 1,50; consommations de 1iere classe; spécialité de biftecks

Brste marie,

Ik heb hier tien minuutjes te wachten en moet ik ze niet gebruiken om u een regeltje te schrijven?

God! Hoe heerlijk zijn die paar dagen voor ons boorbij gegaan en hoeveel schoon, hoeveel zoets is er sedert niet gebeurd! Dat we nu ons levensheil na zijn gekomen, daarvoor moeten we de hemel onze grootste dank betuigen.

Ja, lieve, ik zal een goede man zijn voor u; ik heb u, mijne moeder en uw familie zo duur beloofd en mijn woord zal ik houden!

De tijd kort in… Ik mag de trein niet missen; Nog een paar kleine maanden en we zijn thuis samen. Mijn voeten vallen af van ’t zeer maar ik wil er niet over denken… Ik denk slechts aan u en leef van zoet er inneringen (sic)…

Vaarwel, lieve Marie… groet allen te huis… Omhels me nog eens teder… en ik schrijf u gauw terug; Slaap wel ’n Avond mijn zoet vrouwtje…

Uw gelukkige verloofde

René

b.32 Marie aan René Ingooigem 12 juli 1903

René,

 Gij mocht ons donderdag aanstaande verwachten met de eerste trein gelijk gij voorstelt. Ik heb het aan uwe moeder van deerlijk geschreven dat wij donderdag naar Nijvel komen;

Ik ben zeer content over de inhoud van de laatste brief en verlang tot donderdag

Uwe toekomende vrouw

Marie

b.33 René aan Marie Nijvel 18 juli 1903

hewel, mijn lief vriendinnetje, hoe zijt he te huis gekomen? Moede, gewis, doch tevreden nietwaar? Ge hebt toch geen regen gehad onderweg?.. En nog zo lang vertellen eer ge kondet gaan slapen… ja, beste, het is een lastige maar schone dag geweest voor ons…

Toen ik van Zoé en u gescheiden ben, heb ik direct de tram genomen naar de Zuidstatie en ’t moest nu toch lukken, ik kwam er juist bij tijds aan om met de expres naar Nijvel te stomen; Ik koos een plaatsje waar ik allen kon zijn, want ik vreesde dat de eerste babbelaar de beste me in mijn zoete gedachten zou storen. Sommige vreugd geniet men liefst ongedeeld; ’t ware ze men mocht delen met… maar dan zou ik nog bij u geweest zijn!

Te negen uur droomde ik al van ons huisje, onze splinternieuwe meubels en mijn zoete, zoete vrouwke…

Dat ge op dat kruisje hebt gedacht, maakt u wel tienmaal liever voor mij. Zij gerust, vroomzielige, als ge mijn brief ontvangt zal het dáár reeds hangen om uw en steeds ons heiligdommeke te bewaken;

Ei, marie, hoe gaarn ware ik met u meegevlogen! Nu zit ik hier allen maar met mijn hertje ben ik bij u!

Ik weet nu niet wanneer het prijsdeling zal zijn, de 26ste of de 2de. Het zou me lelijk tegenvallen moest ik, na mijn hoop op spoedig teruggaan, nog acht dagen van uw zoete tegenwoordigheid beroofd blijven. Maar dan zijn we ook voor goed begonnen.

Door mijn schoolwerk ben ik omtrent geklauwierd en ik zal tijd vinden om mij met onze zaken bezig te houden: toezien bij het aankomen der meubels, zorgen voor mijn papieren, uitkijken naar verdere bescherming van mijn benoeming aan ’t atheneum; Morgen schrijf ik een woordje naar Hubert Van Houtte om eens het fijne van die zaak te kennen en te weten hoe ik mij moet houden en waar ik mij moet wenden om goed te laveren.

Lief vrouwtje, kon dat lukken we zouden eens braaf in onze handen mogen klappen! Zeg dat alles eens aan moeder als ge naar huis gaat: ze zal zo blij om wezen…

Moed en hoop, de wereld is groot. We zijn jong en kunnen ver gaan. Het huwelijk is een vaartuig, ja, maar niet broos en met een engel als gij zijt aan ’t stuur, vaar ik stout de wijde zeeën in.

O mijn bruidje! Uw blauwoog lacht op mij en uw rozenmondje is tot een kusje geplooid… Ik hang vol tederheid naar u…Marie, adieu, u omarmt uw

Touwe verloofde

René

Kan ik u plezier doen met een nieuw stroof van het vers ‘van den heuvel’ te laten horen? (uit *Verwelkoming* uit *Gedichten* 1907)

Lijk het eerste, alzoo het laatste omarmen.

Gansch alleen, door roem en nijd vergeten;

Van Natuur en Schepper weer ontvangend

Wat de wereld weigrig heeft versmeten:

Onschuld, trouw, eenvoudigheid der ziele,

Liefde, teederheid, en al die gaven,

Zegenbronnen uit Gods hart gesproten,

Waar de menschenkindren zich aan laven.

Zo moet, zo zal het klinken

Laat nu ook eens uw hertje over ’t papier lopen. Eén regeltje maakt me reeds zo gelukkig; vertel me, vertel me veel en alles… Zeg aan Zoé dat ik haar zeer bedank en aan allen dat ik vurig verlang hen de broederhand te reiken…

Nog zes korte weekjes!... Moed, Marie!...

b.34 Marie aan René Ingooigem 20 juli 1903

René

Bij het ontvangen van uw brief waren wij rustig aan het vertellen over onze reis van deerlijk, die wij gisteren gedaan hebben. Wat zullen wij vurige erkentelijkheid verschuldigd zijn aan uw moeder en familie; Zo tevreden en welgemoed in ons huwelijk en daarbij nog zoveel doen,. Onze storden, gordijnen en lakens en ik weet niet wat nogal maken in de kanten daarvoor chrochiteren ; het is te veel; Ik heb het bijna niet duren aanvaarden nu ik heb het toch aanvaard maar met het gedacht het te zullen indachtig zijn nietwaar René?

Wij zijn goed t’ huis gekomen van Nijvel zonder regen maar moede en hitte en dorst op de trein; Het was wreed. Doch wij zijn zo goed af naar huis gelopen blijgezind om alles te vertellen. Zij zijn al om te meer content geheel mijne familie; Het is een goed voorteken. Zonder vrees ga ik,blijgemoed mijn toekomstig leven te gemoet met u; Moeder van Deerlijk heeft mij gisteren veel goede raad gegeven. Ik ben er zo blijde om; Ik zal stipt haar raad volbrengen; Zij heeft ook gezeid van alle maanden onze pacht te betalen om niet voor niet te moeten betalen. René ik heb mij ook overdacht van de stoof; Mij dunkt dat wij beter zouden zijn met een cuisinière; Wij kunnen daar alles in koken braden en bakken en het kan in alle huizen passen. Tante van Gent heeft haar over 2 jaar ook een gekocht en zij is straf content; zij zoude ze niet meer willen missen; Voor 60 franken misschien dat wij dat in Nijvel kunnen krijgen. Indien gij wildet daar naar zien. Wij kunnen dat niet missen; wij zullen dan het nodigste hebben en op het gemak voor het andere zorgen. René vergeet niet de meubelen te bezien of alles juist is voor aleer te betalen. En indien gij daar uw cuisinière kunt krijgen garantie van 2 jaar te vragen want als zij niet en trekt zijn wij er niet mede; nog een last voor u te meer. Hebt maar geduld binnen korte tijd zult gij hulp hebben van

Uw toekomende

Marie

b.35. René aan Marie Nijvel 26 juli 1903

Mijn hertenengelke,

Het regent, het regent, het wil geen zondag zijn. Geloof ge ‘t, ik ben er schier blij om; Nu kan ik voorstellen van vrienden voor wandelingen of uitstapjes van de hand slaan. Nu kan ik de stad en de wereld ontvluchten en op mijn kamertje alleen zijn. Alleen met mijn gedachten en met U, mijn trouwe, die me meer zijt dan een wereld.

Nog zeven, zeven dagen scheiden ons. Ha! Vlogen ze zo snel als de briefjes van mijn scheurkalender door mijn hand! Wat doet gij nu, lieve Marie, Zorgen voor ons huisgezin, voor binnen, klederen en gerief? Spreken met uw brave ouders, broeder en zusters over ons nakend huwelijk! Denken en dromen alleen en voor u, aan die grote omkeer in het leven, van de innigheid van een toekomstig samenzijn, aan de liefde van uwen hertevriend? Ja dat alles, dat alles doet ge en vooral dankt ge God die zich aan ons zo mild heeft bewezen en ge bidt hem vurig voor ons beider welvaart. En zo doe ik ook.

Maandag ben ik hier naar het stadhuis geweest voor mijn ‘pampieren’. Mijn certificaat van verblijf heb ik reeds en naar Deerlijk heb ik geschreven om het overige: geboorteakte, betoog van loting en wat meer nodig was. Ik hoop dat er gauw zal voor gezorgd worden en dat alles in regel zal zijn;

Bij de oude pastoor van deze parochie ben ik gisteren geweest. De goede man heeft me allervriendelijkst ontvangen en beloofd onze namen af te roepen de 9de, 15de (O.L.V. hemelvaart) en de 15de augustus; daarom is het nodig dat we vroeg in de week van de 2de tot de 9de bij de paster van Ingooigem gaan; want deze moet zijn collega van hier van onze komst verwittigen. Hoe verlang ik totdat alles kant en klaar zij!

Zoals ik zei: onze meubels staan op hun plaats en de ressortbak laat ik deze week door het venster optrekken. Gij spreekt van een ‘cuisinière’ Marie? Lieve, gij moogt doen wat gij verkiest. Maar madame Lalleman raadt het ons sterk af. Op een stoof met een goede oven kan men ook alles koeken; ’t Zomers is een petrolvuurke voldoende en ’s winters is het zo warm en zo gezellig bij een stoof te zitten met de voeten op de rand en de armen geleund over de roedjes. En het is zo Vlaams. Denk, vrouwtje zoet, gij hebt daar meer verstand van dan ik, en wat gij wilt, si zoet; wat gaan we nu doen?

Zondag kom ik dus af… Natuurlijk eerst naar… Zou het schoon zijn dat ik niet eerst mijn Marie kwam ‘goen dag’ zeggen?... Kan het, zo stap ik te 6 ½ van de Heirweg (halte op de ‘Vlaslijn’ 66 a Anzegem - Waregem) af, zo niet, rond 7 ½ van de Sterhoek. Wil ik naar huis schrijven dat Rachel ’t uwent komt in de namiddag. Gij kunt dan eens samen naar de statie komen gewandeld.; Ik zal zo blij zijn u te zien… Stuur me daaromtrent een woordje en eentje naar Deerlijk. Het is het laatste briefje dat ge van mij schrijven moet. ’t Spijt me in de ziel, om de briefjes, maar dan kunnen we alles zeggen van mond tot mond en dat heb ik toch veel liever.

Jaak heeft me mijn hoge hoed gezonden die moet dienen op de prijsuitdeling van zondag en op de trouw. Het is een springer of een opklakker. Ik zal hem meêhebben en waarschijnlijk ’t uwent laten liggen. Witte strikjes en handschoenen heb ik mij ook aangeschaft. Wat een mens al nodig heeft om mens te zijn! Wat zal ik van een miserie verlost zijn als ik daar al niet meer moet op denken!

Gelukkig dat ik deze week niet veel te verrichten heb, want mijn hoofd hoort me niet meer toe, zomin als mijn hert… dat heb je immers gestolen, eerlijk diefje!

Schrijf me, Marie en ik zal me niet vervelen;

Kus me, mijn engeltje, duizendmaal groet en kust u

René

Nog dertig dagen!!

b. 36. Marie aan René Ingooigem 27 juli 1903

René

Zaterdag hebben wij het bezoek gehad van Hubert Vanhoutte (Waregem 31 december 1872 -- Gent 12 oktober 1948)

opzettelijk voor mij proficiat te wensen en omdat ik u moest schrijven dat hij maar binnen enige dagen zal kunnen antwoorden op uw brief. Hij gaat van deze week naar het ministerie. Hij is met al die grote mannen in kennis. Hij is er ten zeerste door gevleid iets te mogen en kunnen doen voor ons. Hij heeft veel lof gesproken over u alsook van uw laatste dichten die Professor Vercoullie ook gelezen heeft; Zij zijn bijzonder wel en hoog geacht; volgens zijn zeggen zal het toekomend jaar zijn dat gij zult kunnen benoemd worden in het atheneum. Ik moet hem laten weten wanneer wij naar René gaan; Hij zal dan ook komen om met u te spreken daarover en om u proficiat te wensen persoonlijk; Gij kunt niet geloven hoe het hem voldoet; voorzeker zal hij al doen wat hij kan. Want hij heeft met veel lof over u gesproken in bijzijn van verschillende heren; Gij kunt niet geloven wat het mij voldoet. Hij heeft ook gesproken over een professor van Nijvel die hij goed kent. Ik heb de naam vergeten. Wij moeten hem zijn complimenten doen. Hij is van Feluy; Hubert zegde dat wij er kennis mede zouden maken dat het zo een goede mens is. Ik heb al het keukengerief gekocht geheel voordelig bij de zuster van Hubert en het zal van woensdag of donderdag toekomen. Denkende dat gij er zult over tevreden zijn

Uwe verlangende

Marie

b. 37 Marie aan René Ingooigem 29 juli 1903

René,

Ik verwacht u een innig verlangen en zullen komen afhalen aan de Heirweg van 6 ½ uren indien gij van den Heirweg niet afstapt zullen wij t’ huis blijven en u daar afwachten. Ik zal Rachel verwittigen.

Wij hebben maandag laatst het bezoek gehad van Marie, Anna en de zuster van Jaques en volgens mijn dunken zijn zij heel tevreden vertrokken. Wij hebben hun een uitgeleid gedaan tot Vichte. En het was al donker. Voor de stoof is mijn gedacht veranderd. Wij zullen er later voor zorgen.

Marie

b. 38 René aan Marie Nijvel (ongedateerd) donderdagavond (30 juli?)

Lieve Marie,

De meubels zijn woensdagavond aangekomen. Alles staat op zijn plaats buiten de ressortbak die ik toekomende week door het venster zal laten optrekken. Gisteren heb ik de meubels op het gemak bekeken en ’t schijnt me dat alles in orde is; ge moogt dus gerust betalen.

Uw schone brief heeft me zo gelukkig gemaakt. Ik dank u zeer voor de zoete woorden die ge over moeder zegt. Ik moet hier blijven tot de 2de augustus. Algauw krijgt ge een andere brief

Dag lieve Marie… Denk veel aan

Uwen

René

b. 39 aan de ouders , broer en zuster van Marie; Nijvel 27 augustus 1903

Lieve ouders, broeder en zusters,

Hoe gaat het met ons, Zeer wel! In Brussel zijn we goed aangekomen; Woensdagmorgen hebben wat rondgewandeld, gordijnen en wat kleinigheden gekocht, veel gekeken en weinig tgzien, veel gehoord en weinig geluisterd, want ons hartje danste en ons voeten trippelden van ongeduld om Nijvel, rue Bléval en ons huisje te zien; maar, och Her, hoe stonden wij daar te druipneuzen als we gewaar wierden dat er nog niets van al ons goed was aangehavend; tenzij de stoof (ten minste een soort van avisjen ervan; de stoof zelf stond in de ‘bagage’ op ons te wachten); we hebben ze eerst van den morgen ontvangen.

René, René, XXXX gij hebt het ons voorspeld: potten zonder suiker, kannen zonder bier, broodmes zonder brood, pan zonder vlees enz; enz;

Maar dat was al niets. Bed zonder dekking, dat had hij vergeten in zijn anders zo volledige opstelling en dat was ’t ergste.

Marie wilde van geen hotel meer horen, sedert we te Brussel de glazen klink van ons kamerdeur hebben aan stuk gedraaid en en zonder van eentje te gebaren er van onder zijn getrokken. Hier viel goede raad duur: we konden toch niet bovenop onze matras liggen verstijven; En toch hebben we daar geslapen. Hoor eens hoed at ging; ik heb de winterXXX afgegeven en marie heeft garde civiek gespeeld! Ja, jongens, garde civiek! Zeg me dat ik lieg, lach u maar kreupel of lach u een bult; marie heeft garde civiek gespeeld. Ze lag namelijk te bed in de capote gewikkeld van haar wettige beschermer die dat nieuw systeem van dekking brevet en decoratie zal vragen en zelf gedraaid lag in een oudgediende overjas met de kraag recht omhoog…

Wat het eten betreft ziehier onze menu; woensdagavond: een stuk hesp met een stuk brood en vogelwijn. Donderdag voor ontbijt een nieuwe editie van de souper vn woensdag; ’s middags gingen we kaas eten wederom met brood als opeens heel ons boeltje afkwam; we sprongen uit ons schoenen. We deden in de haast de stoof zetten (koolbak, schup en tang zijn achterweg gebleven) pakten hesp en boter en broodmes uit en aten dan 1ste plat: hesp met brood 2de plat: kaas met boterhammen; Marie’s baaske dat nu het leerzaam ambt van commissaire uitoefent had enige flesjes bier besteld; van avond hebben we een goed beefsteak met patatten gesmuld… we zijn uit ons miserie… Ons huisje wordt morgen opgeklaard… en zondag komen we uit ons gevang om een toertje te doen om de buiten de stad; we jeunen ons als visjes in het water en verlangen om nieuws van u het is slechts om te horen dat ge gelukkig zijt. We hebben uw prachtige kaartjes ontvangen: of ze ons plezier deden, vandaag verzenden we onze koffers; marie vraagt haar winterbaaitje en voor de handschoenen die nu teruggezonden (…)

Uwe gelukkige

René en Marie

c. diversen

c.1 handschrift Poetia nascitur (een beeld naar het leven waar ik en anderen voor geposeerd hebben) 1902

c.2 op briefpapier de Vlaamsche Stem: handschrift ‘modegeest, kwade geest’; gepubliceerd Nummer 213 zondag 12 september 1915

c.3 handschrift ‘ De lyriek in Noord en Zuid’; eerst gepubliceerd in De Witte kaproen april 1911 onder titel ‘natuur en kunst’. Herpublicatie in De Vlaamsche Stem 9 juni 1915

c. 4 handschrift ‘Avond’ (datum en publicatie onbekend) verso met knipsel uit Het Vlaamsche nieuws steunlijst voor dichter René De Clercq

c.5 handschrift Rialied (datum en publicatie onbekend)

ria,

toen wij ’s avonds in de kamer maar

waar gij speelt

…

c.6 catalogus De Blauwvoet met aanvullingen

c.7 handschrift: ‘ de wereld is zo schoon gedeeld in licht en donker…’

c.8 handschrift

‘wat maakt gij u om vreugden druk…’ (Het boek der liefde 1921)

c.9 handschrift

‘Zorge, zorge, bouw mijn huis…’ (Het boek der liefde 1921)

c.10. handschrift ‘halfweg, halfweg…’

c.11. handschrift ‘die den dag door aan mij dacht…’ (dd. 13 okt 1919 Breda; pub in ‘Het boek der liefde’ 1921)

c.12. handschrift ‘toen ik zingend en klingend u tegentoog…’

(Het boek der liefde 1921)

c.13 handschrift ‘dat komen moet

op aarde smalen?

… gedateerd 17 november 1923

c.14 handschrift

‘In het heilig licht der smart

Uw ogen branden..

Uit ‘Meidoorn’ 1925

Verso:

Eerste sneeuw

Weer een jaar weer een eeuw…

Uit ‘Meidoorn’ 1925

c.15; uitnodiging tentoonstelling amsterdam 12 februari 1916

verso handschrift: ‘een lied voor franskiljons’

c.16. handschrift ‘laat ze gaan, laat alle gaan…’

uit ‘overgebleven gedichten’ 1937

c.17. handschrift ‘Een melodie is nog geen lied’ (uit Het boek der liefde 1921)

verso: ‘die den dag door aan mij denkt…’ (Het boek der liefde 1921)

c.18. handschrift ‘Een bloem valt op mijn hart’

nagelaten gedichten 1937

verso:

‘Mijn schamelvuur brandt langzaam uit…’ (Meidoorn 1925)

c.19; handschrift ‘Eene alleen kan geven…’ (meidoorn 1925)

handschrift: ‘ de dag is uit de nacht gegaan…’ (Meidoorn 1925)

c.20 handschrift: ‘Bloed ziedt’ (Meidoorn 1925)

c.21 handschrift ‘Wie der sterren trouw betracht..’ (onbekend)

c.22 handschrift ‘wat maken we ons in vreugden druk…’ (boek der liefde 1921)

c.23 handschrift: ‘Als ik zal gestorven zijn…’ (Meidoorn 1925)

verso: handschrift: ‘Regendroppel op de ruit…’ (meidoorn 1925)

c.24 handschrift (tweede blz van artikel voor De Vlaamsche stem van ‘Ziel en zielkunde’ De Vlaamsche stem 12 september 1915

c.25; handschrift ‘De Zang van Groot Vlaanderen’ (De Noodhoorn 1916)

c.26 handschrift Mithra (4 pp) (november 1923)

1. Uit een lesrooster 1909-1910, ADC blijkt dat hij negen lesuren Nederlands en negen Duits heeft in de lagere humanioraklassen. [↑](#endnote-ref-1)
2. A. Jacob, Levensbericht, 131, en eveneens, meer uitgebreid, Die Dichterfront in R.P. Oszwald (ed.), *Deutsch-Niederländische Symphonie*, 205. [↑](#endnote-ref-2)
3. A. Jacob, Levensbericht, 131 weet dat het gedicht tijdens die vakantie in Duitsland is ontstaan. Het verschijnt inderdaad kort nadien in *Groot Nederland*, 4, 2e dl. (1906) 689. [↑](#endnote-ref-3)
4. A. Jacob, Levensbericht, 131. [↑](#endnote-ref-4)
5. D.C., Aan dr. Aug. Borms, *De Vlaamsche Stem*, 7-12-15. [↑](#endnote-ref-5)
6. Br. D.C.- Marie Delmotte, 26-11-02, ADC. [↑](#endnote-ref-6)
7. Naam die, volgens A. Jacob, Levensbericht, 128 in die tijd aan het stadje werd gegeven door de „Walen-niet-Nijvelaars”. [↑](#endnote-ref-7)
8. Br. D.C.- Marie Delmotte, 26-11-02, ADC. [↑](#endnote-ref-8)
9. A. Jacob, Levensbericht, 128. [↑](#endnote-ref-9)
10. Br. D.C.- Marie Delmotte, 26-11-02, ADC. [↑](#endnote-ref-10)
11. Br. D.C.- Marie Delmotte, vermoedelijk midden december 1902. De datering kan uit de inhoud afgeleid worden: er wordt nl. verwezen naar de verjaardag van Marie (23 december) die een paar dagen later zal volgen. [↑](#endnote-ref-11)
12. Lijkrede door Borms bij het graf van D.C., *De Dietsche Gedachte*, 7, 1 (1932) 3; D.C., Aan dr. Aug. Borms, *De Vlaamsche Stem*, 7-12-15. [↑](#endnote-ref-12)
13. Br. D.C.- Marie Delmotte, medio december 1902, ADC. [↑](#endnote-ref-13)
14. Br. D.C.- Marie Delmotte, 29-6-03, ADC. [↑](#endnote-ref-14)
15. Lijkrede door Borms bij het graf van D.C., I.c. [↑](#endnote-ref-15)
16. Br. D.C.- Marie Delmotte, midden december 1902, ADC. [↑](#endnote-ref-16)
17. [*Hoe heerlijk glansde*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CHOE%20HEERLIJK%20GLANSDE.txt), Br. D.C.- Marie Delmotte, 26-11-02, ADC; het gedicht wordt pas in 1916 gebundeld in *Uit zonnige jeugd*, 19. [↑](#endnote-ref-17)
18. A. Sevens, *Dichter René De Clercq*, 10. Sevens wijst erop dat [*Ring-king*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CRING-KING.txt) reeds in 1902 ontstond. Dat is juist aangezien het in *Natuur* werd opgenomen. [↑](#endnote-ref-18)
19. L. Defraeye, *Geschiedenis*, 14. [↑](#endnote-ref-19)
20. Br. D.C.- Sevens, 21-7-03, AMVC. [↑](#endnote-ref-20)
21. Adres in Br. D.C.- L.J. Veen, 17-11-03, NLM. [↑](#endnote-ref-21)
22. Gegevens i.v.m. de samenstelling van het gezin Delmotte en data, werden ons door het gemeentebestuur van Ingooigem bezorgd. De andere realia hebben wij uit een getuigenis van mevrouw René De Clercq, geboren Alice Delmotte, jongste zuster van Marie en tweede vrouw van de dichter, Sint-Niklaas, 24-7-67. [↑](#endnote-ref-22)
23. Volgens Alice Delmotte is een adellijke voorvader tijdens de Hugenotenvervolging uit Frankrijk gevlucht en naar Ingooigem komen wonen. Foto's tonen in elk geval een imponerende figuur. Marie heeft diezelfde trotse houding die overeenstemt met haar karakter zoals D.C. dat in *Harmen Riels*, 50, beschrijft. [↑](#endnote-ref-23)
24. *Harmen Riels*, eerste en derde deel, passim. Ook de andere leden van het gezin worden beschreven. [↑](#endnote-ref-24)
25. Get. Elza De Clercq, Sint-Niklaas, 1-6-67. Get. bevestigd door pastoor F. Dewitte, Izegem, 18-9-72. [↑](#endnote-ref-25)
26. Eerst gepubliceerd in *Vlaanderen*, 1, 12 (1903) 549-550, met daarbij: „Dal van Bornival, Oogst 1903”. In de derde uitgave van *Gedichten* (1918) laat D.C. dit gedicht aansluiten bij *Ideaal*, als een soort van voltooiing ervan: een ook door de inhoud volkomen verantwoorde ordening. [↑](#endnote-ref-26)
27. Dit werd ons herhaaldelijk door diverse getuigen mondeling verklaard. We hebben ook het geschreven getuigenis van luitenant-generaal C. Deprez die D.C. en zijn vrouw kende in de tijd toen hij pas leraar was te Gent. Hij schrijft: „Zeer minnelijk met zijn vrouw (eerste) die al deed wat ze wilde met hem, zonder toch hem te kunnen beletten eenige pintjes te drinken - die hem schade aan de maag deeden”, Br. C. Deprez - Defraeye, 22-1-35, Archief L. Defraeye. We vinden in het werk van D.C. zelf nog herhaaldelijk het getuigenis over het geluk van dit eerste huwelijk. [↑](#endnote-ref-27)
28. *Dietsche Warande en Belfort*, 4, 2e halfjaar (1903) 315-317. [↑](#endnote-ref-28)
29. *Dietsche Warande en Belfort*, 5, 1e halfjaar (1904) 487-491. [↑](#endnote-ref-29)
30. *Vlaanderen*, 2, 4 (1904) 519-521; opgenomen in *Verzameld werk* IV, 713-716. [↑](#endnote-ref-30)
31. *Natuur*, 6. [↑](#endnote-ref-31)
32. Br. D.C.- L.J. Veen, 17-11-03, NLM. De Praetere verraste Van de Woestijne even later op nagenoeg dezelfde wijze. Daarover P. Minderaa, *Karel Van de Woestijne*, 236-238. [↑](#endnote-ref-32)
33. Br. D.C.- L.J. Veen, 17-11-03, NLM. [↑](#endnote-ref-33)
34. Br. D.C.- L.J. Veen, 22-4-04, NLM. [↑](#endnote-ref-34)
35. *De XXe Eeuw*, 10, 2 (1904) 257-258. [↑](#endnote-ref-35)
36. Eén ervan, *Ei, ei, de milde Mei*, komt in deze versie voor in *Jong Vlaanderen*, 3 (18-5-02). [↑](#endnote-ref-36)
37. [*Lenteregen*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CLENTEREGEN.txt)*,* [*Padde of puid?*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CPAD%20OF%20PUIT.txt), [*Inhalen*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CINHALEN.txt) (hier slechts drie strofen), [*De rit op de knie*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CDE%20RIT%20OP%20DE%20KNIE.txt)*,* [*De eenden*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CDE%20EENDEN.txt)*,* [*Kernhond*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CDE%20KERNHOND.txt)*,* [*Adeste*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CADESTE.txt)*,* [*Rood pioeneke*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CROOD%20PIOENEKE1.txt). [↑](#endnote-ref-37)
38. [*Een leeuwerik*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CEEN%20LEEUWERIK.txt). [↑](#endnote-ref-38)
39. Op 16-9-03 kondigt D.C. in een brief aan Sevens de publikatie aan voor „Binnen een goede maand”, AMVC. [↑](#endnote-ref-39)
40. *Jannotteken,* [*Kuiperke kuipt*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CKUIPERTJEN%20KUIPT.txt)*,* [*Alaba!*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CALABA.txt) *,* [*Wit Betje*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CWIT%20GEITJE.txt)*,* [*Het lied der terwe*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CHET%20LIED%20DER%20TERWE.txt), 8, 2e dl. (1903) 24-28; [*Zwartgroene populier*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CZWARTGROENE%20POPULIER.txt), 8, 2e dl. (1903) 112. [↑](#endnote-ref-40)
41. Br. D.C.-Teirlinck, 5-4-03, 's Gravesande, *Geschiedenis van het tijdschrift Vlaanderen*, 49. [↑](#endnote-ref-41)
42. Br. Van den Oever - Verriest, 24-11-03, AMVC. [↑](#endnote-ref-42)
43. *Nieuwe Arbeid*, 1 (1903) 52-63. [↑](#endnote-ref-43)
44. *Nieuwe Arbeid*, 1 (1903) 155-160: [*Naakte boomen*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CNAAKTE%20BOOMEN.txt)*,* [*Sneeuw*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CSNEEUW.txt)*,* [*Van den zwingelaar*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CDE%20ZWINGEL.txt)*, Aan den boschkant,* [*Herinnering*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CHERINNERING.txt)*,* [*Dorscherslied*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CDORSCHERSLIED.txt). [↑](#endnote-ref-44)
45. Br. D.C.- Teirlinck, 5-4-03, 's-Gravesande, *Geschiedenis*, 49. [↑](#endnote-ref-45)
46. Br. De Bom - Streuvels, 23-3-03, AMVC. [↑](#endnote-ref-46)
47. Daarover: 's-Gravesande, *Geschiedenis*, 29-32. [↑](#endnote-ref-47)
48. Lang nadat *Jong Vlaanderen* verdwenen is, wijdt E. Vliebergh nog even aandacht aan de brochure die de derde jaargang afsloot en brengt ook commentaar bij de artikelen van D.C. die hij „erg wild” noemt. *Dietsche Warande en Belfort*, 4, 1e halfjaar (1903) 212-213. [↑](#endnote-ref-48)
49. [*Op het stuk*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5COP%20HET%20STUK.txt)*,* [*Dorscherslied*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CDORSCHERSLIED.txt)*,* [*De mulder*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CDE%20MULDER.txt)*,* [*Lapper Crispijn*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CLAPPER%20KRISPIJN.txt)*,* [*Ring-king*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CRING-KING.txt)*,* [*Van 't spinsterke*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CVAN%20%27T%20SPINSTERKE.txt)*,* [*De zeeldraaier*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CDE%20ZEELDRAAIER.txt)*,* [*De zwingel*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CDE%20ZWINGEL.txt)*, Vlaanderen*, 1, 4 (1903) 151-161. [↑](#endnote-ref-49)
50. Niet alleen [*Dorscherslied*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CDORSCHERSLIED.txt) verschijnt in *Nieuwe Arbeid*, ook [*Van den zwingelaar*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CDE%20ZWINGEL.txt). Dit laatste is identiek aan [*De zwingel*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CDE%20ZWINGEL.txt), maar door het verschil in titel is het dubbel gebruik zeker aan de aandacht van Van Dishoeck ontsnapt. [↑](#endnote-ref-50)
51. Br. D.C.- Teirlinck, 5-4-03, 's Gravesande, *Geschiedenis*, 49. [↑](#endnote-ref-51)
52. Br. Teirlinck - Van Dishoeck, 8-4-03, 's-Gravesande, *Geschiedenis*, 50. [↑](#endnote-ref-52)
53. In de achtste aflevering p. 367-370: [*In de dreven*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CIN%20DE%20DREVEN.txt)*,* [*Zijt gij nog warelijk*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CZIJT%20GIJ%20NOG%20WARELIJK.txt)*, Stemming*; in de twaalfde aflevering p. 549-554: [*Verwelkoming*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CVERWELKOMING.txt)*,* [*Aan eenen nachtegaal*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CAAN%20EENEN%20NACHTEGAAL.txt)*,* [*Morgenlucht*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CMORGENLUCHT.txt). [↑](#endnote-ref-53)
54. Datering bij dit gedicht in *Vlaanderen*. [↑](#endnote-ref-54)
55. 's-Gravesande, *Geschiedenis*, 56. [↑](#endnote-ref-55)
56. In de eerste aflevering p. 19: [*Het puideken*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CHET%20PUITEKEN.txt); in de tweede p. 81-83: [*Een nachtegaal*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CEEN%20NACHTEGAAL.txt)*,* [*Hoort gij den eik?*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CHOORT%20GIJ%20DEN%20EIK.txt) [↑](#endnote-ref-56)
57. [*Blakende blozelaar*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CBLAKENDE%20BLOZELAAR.txt)*,* [*Zorg en zegen*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CZORG%20EN%20ZEGEN.txt), p. 91-92. [↑](#endnote-ref-57)
58. Br. Vermeylen - Van Dishoeck, 19-5-05, 's-Gravesande, *Geschiedenis*, 81. [↑](#endnote-ref-58)
59. Daarover 's-Gravesande, *Geschiedenis*, 34 e.v. [↑](#endnote-ref-59)
60. [*Avondmist*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CAVONDMIST.txt)*, Groot Nederland*, 2, 1e dl. (1904) 358-359. [↑](#endnote-ref-60)
61. [*Sint-Pietersvier*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CSINT%20PIETERSVLIER.txt)*,* [*Sinte Maartens-avond*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CSINTE%20MAARTENSAVOND.txt)*,* [*Boomgaardweide*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CBOOMGAARDWEIDE.txt)*, Groot Nederland*, 2, 1e dl. (1904) 610-613; [*De eenden*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CDE%20EENDEN.txt)*,* [*Een vinkske*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CEEN%20VINKSKE.txt)*, Groot Nederland*, 2, 2e dl. (1904) 719-721. Ook hiervan zijn [*Sint-Pietersvier*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CSINT%20PIETERSVLIER.txt) en [*Sinte Maartens-avond*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CSINTE%20MAARTENSAVOND.txt) niet nieuw. [↑](#endnote-ref-61)
62. *Groot Nederland*, 3, 1e dl. (1905) 429.430. [↑](#endnote-ref-62)
63. A. Laudy, Een volksdichter, *Stemmen onzer Eeuw*, 1, 1 (7-1-05); 1, 2 (14-1-05); 1, 3 (21-1-05) en 1, 4 (28-1-05). [↑](#endnote-ref-63)
64. [*Rood pioeneke*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CROOD%20PIOENEKE1.txt) („Aan ons Karelke” en gedateerd „Oostende, Jan 1905”), [*De kernhond*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CDE%20KERNHOND.txt)*,* [*Meeuwen*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CMEEUWEN.txt)*,* [*Karmkindeke*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CKARMKINDEKE.txt)*,* [*Een leeuwerik*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CEEN%20LEEUWERIK.txt)*,* [*Als 't bruine veld*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CALS%20%27T%20BRUINE%20VELD.txt)..., (gedateerd: „Ingoyghem, eind April 1905”), [*Klompen*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CKLOMPENLIEDEKE.txt)*,* [*Binnentrekken*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CBINNENTREKKEN.txt) („Aan Jef Van der Plassche, Oostende” z.d.), [*Adeste*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CADESTE.txt)*,* [*Troostliedeken*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CTROOSTLIEDEKEN.txt)*,* [*De rit op den knie*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CDE%20RIT%20OP%20DE%20KNIE.txt)*, De bosschen,* [*Uchtend aan zee*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CUCHTEND%20AAN%20ZEE.txt)*,* [*Zeilenprocessie*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CZEILENPROCESSIE.txt)*,* [*Aan 't strand*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CAAN%20%27T%20STRAND.txt)*,* [*Inhalen*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CINHALEN.txt) (gedateerd „Oogst 1905”), [*Kan er één zoo keeren*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CKAN%20ER%20%C3%89%C3%89N%20ZOO%20KEREN.txt)*,* [*Schommelschuitje*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CSCHOMMELSCHUITJE.txt). [↑](#endnote-ref-64)
65. Levensbericht, 129. [↑](#endnote-ref-65)
66. *De XXe Eeuw*, 11, 5 (1905) 209-212. [↑](#endnote-ref-66)
67. Extrait du registre aux procès-verbaux des séances du Conseil Communal de la ville de Nivelles, séance du 11 février 1904, ADC. [↑](#endnote-ref-67)
68. [*Rood pioeneke*](file:///C%3A%5CUsers%5Clefebrel%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C008BY3PM%5Cgedichten%20RDC%2C%20uit%20zijn%20dichtbundels%5CROOD%20PIOENEKE1.txt) b.v. wordt „Aan ons Karelke” opgedragen.

Interview Hulpiau 1967?

Karel Brys woonde naast Marva; hij zei dat hij de basis gelegd had van RDC vader van een kannunik

3 jaar bij zusterkens broek, gemaakt voor andere jongen die hij niet wou afgeven

Kindeke jezus van deerlijk in processie; pauline maakte kostuum; wilde niet meer bij ‘zuster Agnes’

Kersen die hij moest dragen bij een kennis hij bracht mandje terug wat hebben ze gezegd dat ze goed gesmaakt hebben

Trezeke mijn bezeke: puiten in de deur gesteken… en deur toegetrokken

Gust was primair, geboren schilder, natuurtalent

Gust zijn baard afdoen; had graag succes bij meisjes hoe zou hij eruit zien (langwerpig gezicht; dat ging nog); daarna Frits (was zijn eer kwijt) dons van cantrétje

Marva leert kennen; gevecht jongens meisjes (marie versus René) marie chef van de bende was groot en flink; rijzige gestalte; evenknie van RDC; Muziekmij Deerlijkchar a banc naar Tieghem ’t smiske M was de vensters aan het wassen ‘oh wat een schoon meiske) RDC is teruggekomen

Niet meer ziet; regenvlaag

Vader kanker; karakter van calvinisten principieel sterk en streng

Gevlucht in een ton over de leie

8 kinderen waarvan 7 dochters

Petatten aan arme mensen (als ze nog niet rijp waren); geen ene mens zond hij weg frankrijk – brussel

Op die zolder opgesloten, zakken omkeren; eten en drinken als ze weg gingen ook eten en drinken; ziet dat we nooit meer terugzien

Streng; geen strootje op de hof; grote vriend Hugo Verriest

Alle kinderen op hun knieen opdat zij colère zou stoppen; Achiles hij wou naar school niet gaan

RDC graag schoon gekleed maarSlordig zoals Joost plekken maken op kostuums

Ondertrouw bij onderpastoor; RDC in ruzie met onderpastoor; dronke”Latijn; ze kregen hem niet binnen: bezitter Hacq uit harelbeke heeft dit goedgepraat; tante marie bijna dood, gebroken; heiligschennis; ontgocheld in de clerus;

Onderwijs in Frans etc het is de schuld van ons Arm vlaanderen; mijn kinderen niet naar kath onderw;geen verkwezeling; 5 centiem signum

Daens soc

Plancquaert

Op een stoel na de hoogmis

Zusters heel erg kat; ze hebben het allemal opgebeden… ze hebben genoeg voor mij gebeden dat ik het niet nodig heb

Ik ben het hoogtepunt

Geestesgesteldheid was anders; RDC evolueerde eventueel na één of ander e gebeurtenis op het dorp [↑](#endnote-ref-68)